叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 鹅妈妈乐园里的派对：一部适合小(a Party In Mother Goose Land A One Act) 000001

2. 鹅妈妈乐园里的派对：一部适合小(a Party In Mother Goose Land A One Act) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

鹅妈妈乐园里的派对：一部适合小(A Party in Mother Goose Land A One Act)

[sɒŋ] ['speʃəltiz] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [entə'teɪnmənts]
Song Specialties for Your Entertainments
歌曲 专业 为了 你的 娱乐

为您娱乐的特色歌曲

['tiːtʃə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skʌvərɪŋ] [ðæt] [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [mʌtʃ] ['nɒv(ə)lti][ðeə(r)][ɪz][ɪn][ðeə(r)]
Teachers are discovering that no matter how much novelty there is in their
教师 是 发现 那 不 事情 如何 很多 新奇 那里 是 在 他们的
[ˌentə'teɪnmənt] ,
entertainment ,
娱乐 ,

教师们发现，无论他们的娱乐活动多么新颖，

[haʊ] [wel] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'reɪndʒd] , [haʊ] ['θʌrəli] [drɪld] ,
how well it is arranged , how thoroughly drilled ,
如何 出色地 它 是 安排 , 如何 彻底 钻孔 ,

布置得如何，训练得如何，

[ɪf] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði] ['æktɪv] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːdiəns] [ðeɪ] [mʌst; məst][juːz][ðə; ði]
if they want to hold the active interest of the audience they must use the
如果 他们 想 到 抓住 这 积极的 兴趣 的 这 观众 他们 必须 使用 这
[best] [ɒv; əv] [sɔːŋz] .
best of songs .
最好的 的 歌曲 .

如果他们想保持观众的积极兴趣，就必须使用最好的歌曲。

[ðə; ði] [sɔːŋz] [mʌst; məst][biː; bi]['riːəl] ['nɔvəltiz] .
The songs must be real novelties .
这 歌曲 必须 是 真实的 新奇 .

这些歌曲必须是真正的新奇之作。

[ðə; ði] [wɜːdz] [mʌst; məst][biː; bi] ['ɪntrəstɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [dɪ'saɪdɪdli] ['klevə(r)] .
The words must be interesting as well as decidedly clever .
这 字 必须 是 有趣的 作为 出色地 作为 绝对地 聪明的 .

这些文字必须既有趣又巧妙。

[ðə; ði]['mjuːzɪk][mʌst; məst][biː; bi] ['kætʃi] [ænd; ənd] [ə'baʊndɪŋ] [ɪn] [rɪtʃ] ['melədi] .
The music must be catchy and abounding in rich melody .
这 音乐 必须 是 朗朗上口的 和 丰富 在 富有的 旋律 .

音乐必须朗朗上口，旋律优美动听。

[wɪð] [ðiːz] [θɪŋz] [ɪn][maɪnd][wiː; wi][hæv; həv] [prɪ'peəd] [ðɪs] [lɪst][ɒv; əv][suː'pɪəriə(r)] [sɒŋ] ['nɔvəltiz]
With these things in mind we have prepared this list of superior song novelties
和 这些 事物 在 头脑 我们 有 准备 这 列表 的 优越的 歌曲 新奇
[fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)]['peɪtrənz] .
for our patrons .
为了 我们的 顾客 .

考虑到这些因素，我们为顾客准备了这份优质新歌清单。

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['regjələ(r)] [ʃiːt] ['mjuːzɪk] [fɔːm] .
All are in regular sheet music form .
全部 是 在 常规的 床单 音乐 形式 .

所有乐谱均为标准五线谱形式。

[praɪs] , - [sents] [iːtʃ] ; [faɪv][fɔː(r); fə(r)] $1 . -

Price	,	35	cents	each	;	5	for	$1	.	25
价格	,	-	分	每个	;	5	为了	$1	.	-

单价 35 美分；5 个 1.25 美元

['welkəm] [sɔːŋz]

WELCOME	SONGS
欢迎	歌曲

欢迎歌曲

[wɪv] [dʒʌst] [ə'raɪvd] [frɒm; frəm] ['bæʃfl] [taʊn] .

We've	Just	Arrived	from	Bashful	Town	.
我们已经	只是	到达的	从	害羞的	镇	.

我们刚从害羞镇过来。

[wiː; wi] [həʊp] [juːv] [brɔːt] [jɔː(r); jə(r)] [smaɪlz] [ə'lɒŋ] .

We	Hope	You've	Brought	Your	Smiles	Along	.
我们	希望	你已经	带来	你的	微笑	沿着	.

希望你们都带着笑容而来。

[kʌm] [ænd; ənd] [pɑː'teɪk] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['welkəm] [keɪk] .

Come	and	Partake	of	Our	Welcome	Cake	.
来	和	参加	的	我们的	欢迎	蛋糕	.

欢迎品尝我们的迎宾蛋糕。

[wɪr] ['veri] [glæd][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ][hɪə(r)] .

We're	Very	Glad	to	See	You	Here	.
是	非常	高兴的	到	看	你	这里	.

很高兴见到你。

[wɪð] ['kweɪkɪŋ] [hɑːts] [wiː; wi] ['welkəm] [juː; jʊ] .

With	Quaking	Hearts	We	Welcome	You	.
和	震动	红心	我们	欢迎	你	.

我们怀着忐忑不安的心欢迎您。

['kləʊzɪŋ] [sɔːŋz]

CLOSING	SONGS
结束	歌曲

闭幕歌曲

['mɪstə(r)] . [sʌn] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [muːn] .

Mr	.	Sun	and	Mrs	.	Moon	.
先生	.	太阳	和	太太	.	月亮	.

孙先生和文女士。

[naʊ] , [ɑːrnt] [juː; jʊ][glæd][juː; jʊ] [keɪm] ?

Now	,	Aren't	You	Glad	You	Came	?
现在	,	不是	你	高兴的	你	来	?

现在，你是不是很庆幸自己来了?

[wiː; wi][duː; də] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] .

We	Do	Not	Like	to	Say	Goodbye	.
我们	做	不是	喜欢	到	说	再见	.

我们不喜欢说再见。

[wiːl; wil] [naʊ] [hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] .

We'll	Now	Have	to	Say	Goodbye	.
出色地	现在	有	到	说	再见	.

现在我们不得不说再见了。

[peɪn] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] . , ['deɪtn] , [əʊ'haɪəʊ] [[wʌn]]

Paine	Publishing	Co	.	,	Dayton	,	Ohio	[	1	]
潘恩	出版	合作	.	,	代顿	,	俄亥俄州	[	1	]

Paine Publishing Co.，俄亥俄州代顿[1]

[ə; eɪ] ['pɑːti] [ɪn]
A **PARTY** **IN**
一个 派对 在

派对

['mʌðə(r)] [guːs] [lænd]
MOTHER **GOOSE** **LAND**
母亲 鹅 土地

鹅妈妈乐园

[ə; eɪ] [wʌn] - [ækt] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)]
A **ONE** **-** **ACT** **PLAY** **FOR**
一个 一 - 行为 玩 为了

一部独幕剧

['praɪməri] ['tʃɪldrən]
PRIMARY **CHILDREN**
基本的 孩子们

小学儿童

[baɪ]
BY
经过

经过

['ɛfə] [iː] . ['prestən]
EFFA **E** **.** **PRESTON**
埃法 E . 普雷斯顿

埃法·E·普雷斯顿

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
COPYRIGHT **,** **1922** **,** **BY**
版权 , - , 经过

版权所有，1922年，作者

[el] . [em] . [peɪn]
L **.** **M** **.** **PAINE**
L . M . 疼痛

LM·潘恩

[peɪn] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]
PAINE **PUBLISHING** **COMPANY**
疼痛 出版 公司

佩恩出版公司

['deɪtn] , [əʊ'haɪəʊ] [[ˌtuː'tuː]] [[θriː]]
DAYTON **,** **OHIO** **[** **2** **]** **[** **3** **]**
代顿 , 俄亥俄州 [2] [3]

俄亥俄州代顿[2][3]

[ə; eɪ] ['pɑːti] [ɪn] ['mʌðə(r)] [guːs] [lænd]
A **Party** **in** **Mother** **Goose** **Land**
一个 派对 在 母亲 鹅 土地

鹅妈妈乐园里的派对

['kærəktəz] [ænd; ənd] ['kɒstjuːmz]
CHARACTERS **AND** **COSTUMES**
人物 和 服装

角色和服装

[ðə; ði] ['kɒstjuːmz] [meɪ] [biː; bi] [left] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'skreʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi]

The	costumes	may	be	left	to	the	discretion	of	the	teacher	and	may	be
这	服装	可能	是	左边	到	这	审慎	的	这	老师	和	可能	是

['sɪmp(ə)l] [ɔː(r)] [ɪ'læbərət] ,

simple	or	elaborate	,
简单的	或者	精心制作的	,

服装可由老师自行决定，可简可繁。

[æz; əz] [dɪ'zaɪəd] .

as	desired	.
作为	想要的	.

如所愿。

[ə; eɪ] [fjuː] [sə'dʒestʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['gɪv(ə)n] :

A	few	suggestions	are	given	:
一个	很少	建议	是	给定	:

以下是一些建议：

['mʌðə(r)] [guːs] , [lɑːdʒ] [gɜːl] [ɪn] [əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [dɑːk] [dres] [wɪð] [haɪ] ['pɔɪntɪd] [kraʊnd] [hæt] .

Mother	Goose	,	large	girl	in	old	-	fashioned	dark	dress	with	high	pointed	crowned	hat	.
母亲	鹅	,	大的	女孩	在	老的	-	造型	黑暗的	裙子	和	高的	尖	加冕	帽子	.

鹅妈妈，一个身材高大的女孩，穿着老式的深色连衣裙，戴着高高的尖顶帽。

[bɔɪ] [bluː] , [smɔːl] [bɔɪ] [ɪn] [bluː] [suːt] , [wɪð] [hɔːn] ,

Boy	Blue	,	small	boy	in	blue	suit	,	with	horn	,
男生	蓝色的	,	小的	男生	在	蓝色的	套装	,	和	喇叭	,

蓝衣男孩，一个穿着蓝色西装、头戴号角的小男孩

[wɪtʃ] [hiː; hi] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [æz; əz] [ə; eɪ] ['megəfəʊn] [ɪn] [ə'naʊnsɪŋ] ['piːp(ə)l] .

which	he	uses	as	a	megaphone	in	announcing	people	.
哪个	他	用途	作为	一个	扩音器	在	宣布	人们	.

他用它作为扩音器来宣布人选。

['hænsəl] , [smɔːl] [bɔɪ] [ɪn] ['nɔːfək] [suːt] , ['slɪpə(r)z] [wɪð] ['bʌklz] .

Hansel	,	small	boy	in	Norfolk	suit	,	slippers	with	buckles	.
汉塞尔	,	小的	男生	在	诺福克	套装	,	拖鞋	和	扣环	.

汉塞尔，一个穿着诺福克西装、脚蹬带扣拖鞋的小男孩。

['grɛtəl] , [smɔːl] [gɜːl] [ɪn] [waɪt] .

Gretel	,	small	girl	in	white	.
格雷特尔	,	小的	女孩	在	白色的	.

格雷特尔，一个穿着白衣服的小女孩。

['rɑːbɪnsən] ['kruːsəʊ] , [ˌbeə'hedɪd] [bɔɪ] [ɪn] [rægz] .

Robinson	Crusoe	,	bareheaded	boy	in	rags	.
罗宾逊	克鲁索	,	免冠	男生	在	破布	.

鲁滨逊·克鲁索，一个衣衫褴褛、不戴帽子的男孩。

[dʒæk] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['kɪlə(r)] , [bɔɪ] [ɪn] [red] ['nɪkəbɒkə(r)] [suːt] , [red] [pluːmd] [kæp] , [lɑːdʒ] [sɒːd] .

Jack	the	Giant	Killer	,	boy	in	red	knickerbocker	suit	,	red	plumed	cap	,	large	sword	.
杰克	这	巨大的	杀手	,	男生	在	红色的	尼克博克	套装	,	红色的	羽毛	帽	,	大的	剑	.

杰克与巨人，身穿红色灯笼裤套装，头戴红色羽毛帽，手持大剑的男孩。

[pʊs] [ɪn] [buːts] , [bɔɪ] [ɪn] [blæk] [suːt] , [teɪl] , [kæt] [fɔːls] [feɪs] , [haɪ] [buːts] .

Puss	in	Boots	,	boy	in	black	suit	,	tail	,	cat	false	face	,	high	boots	.
猫	在	靴子	,	男生	在	黑色的	套装	,	尾巴	,	猫	错误的	脸	,	高的	靴子	.

穿靴子的猫，身穿黑色西装的男孩，尾巴，猫的假脸，高筒靴。

['gəʊldɪlɒks] , ['jeləʊ] [heəd] [gɜːl] [ɪn] [waɪt] .

Goldilocks	,	yellow	haired	girl	in	white	.
金发姑娘	,	黄色的	头发	女孩	在	白色的	.

金发姑娘，一个穿着白衣服的金发女孩。

[beəz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] , ['miːdiəm] [saɪzd] [ænd; ənd] [smɔːl] [bɔɪz] [ɪn] [braʊn] [beə(r)] [suːts] [ænd; ənd] [beə(r)]
Bears **are** **large** , **medium** **sized** **and** **small** **boys** **in** **brown** **bear** **suits** **and** **bear**
熊 是 大的 , 中等的 尺寸 和 小的 男孩们 在 棕色的 熊 西装 和 熊
[fɔːls] ['feɪsɪz] .
false **faces** .
错误的 面孔 .

熊指的是穿着棕熊服装、戴着熊面具的大号、中号和小号男孩。

[ə'lædɪn] , [bɔɪ] [ɪn] [waɪt] [suːt] , [waɪt] [pluːmd] [kæp] .
Aladdin , **boy** **in** **white** **suit** , **white** **plumed** **cap** .
阿拉丁 , 男生 在 白色的 套装 , 白色的 羽毛 帽 .

阿拉丁，身穿白色西装，头戴白色羽毛帽的男孩。

['feəri] , [smɔːl] [gɜːl] [ɪn] [waɪt] ['rʌfld] [mə'skiːtəʊ] [net] [dres] [wɪð] [wɪŋz] [ɒv; əv] [seɪm] .
Fairy , **small** **girl** **in** **white** **ruffled** **mosquito** **net** **dress** **with** **wings** **of** **same** .
仙女 , 小的 女孩 在 白色的 褶皱的 蚊子 网 裙子 和 翅膀 的 相同的 .

仙女，小女孩穿着白色褶皱蚊帐连衣裙，长着同样的翅膀。

[red] ['raɪdɪŋ] [hʊd] , [smɔːl] [gɜːl] [ɪn] [lɒŋ] [red] [kləʊk] [ænd; ənd] [hʊd] .
Red **Riding** **Hood** , **small** **girl** **in** **long** **red** **cloak** **and** **hood** .
红色的 骑术 兜帽 , 小的 女孩 在 长的 红色的 披风 和 兜帽 .

小红帽，身穿红色长斗篷和兜帽的小女孩。

['wʊdkʌtə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r)] [bɔɪz] [ɪn] [braʊn] ['əʊvərɔːlz] [ænd; ənd] ['dʒækɪts] , [smɔːl] [braʊn] [kæps] ,
Woodcutters **are** **four** **boys** **in** **brown** **overalls** **and** **jackets** , **small** **brown** **caps** ,
伐木工 是 四 男孩们 在 棕色的 连体工作服 和 夹克 , 小的 棕色的 帽子 ,
['kæriɪŋ] ['hætʃɪt] .
carrying **hatchets** .
携带 斧头 .

伐木工是四个身穿棕色工装裤和夹克、头戴棕色小帽子、手持斧头的男孩。

[aʊl] , [bɔɪ] [ɪn] [braʊn] ['kæntɒn] ['flænl] , [wɪŋz] [ɒv; əv] [seɪm] .
Owl , **boy** **in** **brown** **Canton** **flannel** , **wings** **of** **same** .
猫头鹰 , 男生 在 棕色的 广州 绒布 , 翅膀 的 相同的 .

猫头鹰，身穿棕色广州法兰绒衬衫的男孩，翅膀也是棕色的。

[ɪf] [aʊl] [feɪs] [kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] [əb'teɪnd] [meɪk] [braʊn] [hʊd] [wɪð] [smɔːl] ['pɔɪntɪd] [ɪəz] .
If **owl** **face** **can** **not** **be** **obtained** **make** **brown** **hood** **with** **small** **pointed** **ears** .
如果猫头鹰 脸 能 不是 是 获得 制作 棕色的 兜帽 和 小的 尖 耳朵 .

如果找不到猫头鹰的脸，就用棕色的帽子加上小尖耳朵来代替。

['pʊsi] [kæt] , ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [ɪn] [greɪ] [kæt] [suːt] [ænd; ənd] [kæt] [feɪs] .
Pussy **Cat** , **little** **girl** **in** **gray** **cat** **suit** **and** **cat** **face** .
猫 猫 , 小的 女孩 在 灰色的 猫 套装 和 猫 脸 .

小猫咪，一个穿着灰色猫咪套装、脸上戴着猫脸的小女孩。

[teɪl] [ɒv; əv] [seɪm] .
Tail **of** **same** .
尾巴 的 相同的 .

同尾。

[bluː] [bɪəd] , [bɔɪ] [ɪn] [lɒŋ] [greɪ] [rəʊb] [wɪð] [braɪt] [bluː] [bɪəd] [meɪd] [ɒv; əv] [kreɪp] ['peɪpə(r)] .
Blue **Beard** , **boy** **in** **long** **gray** **robe** **with** **bright** **blue** **beard** **made** **of** **crepe** **paper** .
蓝色的 胡须 , 男生 在 长的 灰色的 长袍 和 明亮的 蓝色的 胡须 制成 的 绉 纸 .

蓝胡子，一个身穿灰色长袍、留着皱纹纸制成的亮蓝色胡子的男孩。

[waɪvz] , [g'ɜːlz] [ɪn] ['empaɪə(r)] [dresɪz] [ɒv; əv] [braɪt] [k'ʌləz] .
Wives , **girls** **in** **Empire** **dresses** **of** **bright** **colors** .
妻子们 , 女孩们 在 帝国 连衣裙 的 明亮的 颜色 .

妻子们，女孩们穿着色彩鲜艳的帝国式连衣裙。

[ˌsɪndə'relə] , [gɜ:l][ɪn] ['prɪti] [waɪt] [dres] .

Cinderella	**,**	**girl**	**in**	**pretty**	**white**	**dress**	**.**
灰姑娘	,	女孩	在	漂亮的	白色的	裙子	.

灰姑娘，身穿漂亮白裙的女孩。

[prɪns] [ɪz] [bɔɪ] [ɪn]['pɜ:p(ə)l][su:t] , [kləʊk] , [ænd; ənd] [plu:md] [hæt] .

Prince	**is**	**boy**	**in**	**purple**	**suit**	**,**	**cloak**	**,**	**and**	**plumed**	**hat**	**.**
王子	是	男生	在	紫色的	套装	,	披风	,	和	羽毛	帽子	.

王子是一位身穿紫色西装、披着斗篷、头戴羽毛帽的男孩。

['pi:tə(r)] , [smɔ:l] [bɔɪ] [ɪn] [dʌtʃ] ['kɒstju:m] .

Peter	**,**	**small**	**boy**	**in**	**Dutch**	**costume**	**.**
彼得	,	小的	男生	在	荷兰语	戏服	.

彼得，一个穿着荷兰传统服饰的小男孩。

[snəʊ] [waɪt] , ['lɪt(ə)l][gɜ:l][ɪn] [waɪt] . [[fɔ:r]]

Snow	**White**	**,**	**little**	**girl**	**in**	**white**	**.**	**[**	**4**	**]**
雪	白色的	,	小的	女孩	在	白色的	.	[	4	]

白雪公主，身穿白衣的小女孩。[4]

[dwɔ:fs] , [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [smɔ:l] [bɔɪz] [ɪn] [greɪ] [su:ts] [wɪð] ['pɔɪntɪd] [greɪ] [kæps][ænd; ənd] [greɪ] [bɪrdz] .

Dwarfs	**,**	**are**	**very**	**small**	**boys**	**in**	**gray**	**suits**	**with**	**pointed**	**gray**	**caps**	**and**	**gray**	**beards**	**.**
矮人	,	是	非常	小的	男孩们	在	灰色的	西装	和	尖	灰色的	帽子	和	灰色的	胡须	.

侏儒，是身穿灰色西装、头戴灰色尖顶帽、留着灰色胡须的身材矮小的男孩。

[dɪk] ['wɪtɪŋtən] , [bɔɪ] [ɪn] [red] [su:t] , [lɒŋ] [red] [kləʊk] [trɪmd] [wɪð] ['ɜ:mɪn] ,

Dick	**Whittington**	**,**	**boy**	**in**	**red**	**suit**	**,**	**long**	**red**	**cloak**	**trimmed**	**with**	**ermine**	**,**
迪克	惠廷顿	,	男生	在	红色的	套装	,	长的	红色的	披风	修剪过的	和	貂	,

迪克·惠廷顿，身穿红色西装，披着镶有貂皮的长红色斗篷的男孩

[meɪd] [frɒm; frəm] ['kɒtn] ['spɒtɪd] [wɪð] [blæk] , [plu:md] [hæt] .

made	**from**	**cotton**	**spotted**	**with**	**black**	**,**	**plumed**	**hat**	**.**
制成	从	棉布	斑	和	黑色的	,	羽毛	帽子	.

由棉布制成，上面点缀着黑色斑点，配有羽毛帽。

[hi:; hi] ['kæriz] [tɔɪ] [kæt] .

He	**carries**	**toy**	**cat**	**.**
他	携带	玩具	猫	.

他抱着一只玩具猫。

['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] , [bɔɪz] [ɪn] [gri:n] [su:ts][ænd; ənd][kæps] , ['kæriɪŋ] [bəʊz] [ænd; ənd]

Robin	**Hood**	**and**	**his**	**men**	**,**	**boys**	**in**	**green**	**suits**	**and**	**caps**	**,**	**carrying**	**bows**	**and**
罗宾	兜帽	和	他的	男人	,	男孩们	在	绿色的	西装	和	帽子	,	携带	弓	和

['ærəus] .

arrows	**.**
箭头	.

罗宾汉和他的手下，一群身穿绿色西装、头戴绿色帽子的男孩，扛着弓箭。

['rɒbɪn] [hʊd] [weəz] [red] ['feðə(r)] [ɪn][hɪz; ɪz][kæp] .

Robin	**Hood**	**wears**	**red**	**feather**	**in**	**his**	**cap**	**.**
罗宾	兜帽	穿着	红色的	羽毛	在	他的	帽	.

罗宾汉的帽子上插着一根红色的羽毛。

[ˌhaɪə'wɒθə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [breɪvz] , [bɔɪz] [ɪn]['ɪndiən] ['kɒstju:m] .

Hiawatha	**and**	**his**	**Braves**	**,**	**boys**	**in**	**Indian**	**costume**	**.**
海华沙	和	他的	勇士队	,	男孩们	在	印度	戏服	.

海华沙和他的勇士们，身着印第安服装的男孩们。

[ˌhaɪə'wɒθə][ɪn] [waɪt] ['kɒstju:m] .

Hiawatha	**in**	**white**	**costume**	**.**
海华沙	在	白色的	戏服	.

身着白色服装的海华沙。

[breɪvz] [ɪn] [tæn] , ['feðər] [ɪn] [heə(r)] .

Braves	in	tan	,	feathers	in	hair	.
勇士队	在	棕褐色	,	羽毛	在	头发	.

身着棕褐色服装，头戴羽毛的勇士们。

['kæptɪn] [kɪd] [ænd; ənd] ['paɪrəts] , ['kæptɪn] [ɪn] [blæk] ['seɪlə(r)] [su:t] , [bɪg] [hæt] [wɪð] ['feðə(r)] .

Captain	Kidd	and	Pirates	,	captain	in	black	sailor	suit	,	big	hat	with	feather	.
队长	基德	和	海盗	,	队长	在	黑色的	水手	套装	,	大的	帽子	和	羽毛	.

基德船长和海盗，船长身穿黑色水手服，头戴饰有羽毛的大帽子。

['seɪləz] [ænd; ənd] ['paɪrəts] [ɪn] [blu:] ['seɪlə(r)] [su:ts] , [red] [h'ændkətʃˌi:fs] [ə'baʊt] [nek] .

Sailors	and	Pirates	in	blue	sailor	suits	,	red	handkerchiefs	about	neck	.
水手们	和	海盗	在	蓝色的	水手	西装	,	红色的	手帕	关于	脖子	.

身穿蓝色水手服的水手和海盗，脖子上系着红色手帕。

[ɔ:l] [hæv; həv] [naɪvz] [ænd; ənd] ['pistlz] [ɪn] [belts] .

All	have	knives	and	pistols	in	belts	.
全部	有	刀具	和	手枪	在	腰带	.

他们腰间都别着刀和手枪。

['ælɪs] , ['lɪt(ə)l] [gɜ:l] [ɪn] [waɪt] .

Alice	,	little	girl	in	white	.
爱丽丝	,	小的	女孩	在	白色的	.

爱丽丝，一个穿着白衣服的小女孩。

[waɪt] ['ræbɪt] , [smɔ:l] [bɔɪ] [ɪn] [waɪt] ['kæntɒn] ['flænl] [su:t] , ['ræbɪt] [feɪs] , [ɔ:(r)] [waɪt] [hʊd] [wɪð]

White	Rabbit	,	small	boy	in	white	canton	flannel	suit	,	rabbit	face	,	or	white	hood	with
白色的	兔子	,	小的	男生	在	白色的	广州	绒布	套装	,	兔子	脸	,	或者	白色的	兜帽	和

[lɒŋ] [ɪəz] .

long	ears	.
长的	耳朵	.

白兔，身穿白色广式法兰绒套装的小男孩，兔脸，或戴着长耳朵的白色兜帽。

[hi:; hi] ['kæriz] [waɪt] [kɪd] [glʌvz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hændz] .

He	carries	white	kid	gloves	in	his	hands	.
他	携带	白色的	孩子	手套	在	他的	双手	.

他手里拿着一副白色羊皮手套。

[kɪŋz] [ænd; ənd] [kwi:nz] , [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn] [waɪt] [rəʊbz] ['kʌvəd] , [rɪ'spektɪvli] , [wɪð] [hɑ:ts] [ænd; ənd]

Kings	and	Queens	,	are	in	white	robes	covered	,	respectively	,	with	hearts	and
国王	和	皇后区	,	是	在	白色的	长袍	涵盖	,	分别	,	和	心	和

['daɪəməndz] [ɒv; əv] [red] ['peɪpə(r)] ,

diamonds	of	red	paper	,
钻石	的	红色的	纸	,

国王和王后分别身穿白色长袍，长袍上分别装饰着红色纸质的心形和菱形图案。

[ænd; ənd] [speɪdz] [ænd; ənd] [klʌbz] [ɒv; əv] [blæk] ['peɪpə(r)] .

and	spades	and	clubs	of	black	paper	.
和	黑桃	和	俱乐部	的	黑色的	纸	.

还有黑纸做的黑桃和梅花。

[ðeɪ] [weə(r)] [gɪlt] [kraʊnz] .

They	wear	gilt	crowns	.
他们	穿	镀金	皇冠	.

他们头戴镀金王冠。

[su:ts] [fɔ:(r); fə(r)] ['ænɪmlz] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] ['əʊvə(r)] ['pæt(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [wʌn] [pi:s] [pə'dʒɑ:məz] [wɪð]

Suits	for	animals	may	be	made	over	pattern	for	one	piece	pajamas	with
西装	为了	动物	可能	是	制成	超过	图案	为了	一	片	睡衣	和

[fi:t] [kʌt] [ɒn] [ðem; ðəm] .

feet	cut	on	them	.
脚	切	在	他们	.

动物服装可以按照连体睡衣的版型制作，并在睡衣上剪出脚部。

['kærəktəz]	[ʃʊd; ʃəd]	[biː; bi]	[gruːpt]	[tuː; tə]	[fɔːm]	[ə; eɪ]	['prɪti]	['tæbləʊ]	[fɔː(r); fə(r)]	['kləʊzɪŋ]	[sɒŋ]	.
Characters	**should**	**be**	**grouped**	**to**	**form**	**a**	**pretty**	**tableau**	**for**	**closing**	**song**	**.**
人物	应该	是	分组	到	形式	一个	漂亮的	画面	为了	结束	歌曲	.

角色们应该分组摆放，组成一个漂亮的画面，作为结尾曲的配乐。

['mʌðə(r)]	[guːs]	[ɪn]	['sentə(r)]	.
Mother	**Goose**	**in**	**center**	**.**
母亲	鹅	在	中心	.

中间是鹅妈妈。

[ɪf]	[klɑːs]	[ɪz]	[smɔːl]	['eni]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['kærəktəz]	[meɪ]	[biː; bi]	[əʊ'mɪtɪd]	[wɪ'ðaʊt]	['spɔɪlɪŋ]	[ðə; ði]	[pleɪ]	.
If	**class**	**is**	**small**	**any**	**of**	**the**	**characters**	**may**	**be**	**omitted**	**without**	**spoiling**	**the**	**play**	**.**
如果	班级	是	小的	任何	的	这	人物	可能	是	省略	没有	破坏	这	玩	.

如果班级人数较少，可以省略任何角色，而不会影响剧情。

[ɪf]	[ˌaɪ 'tiː]	[ɪz]	['dɪfɪkəlt]	[tuː; tə]	[get]	['kɒstjuːmz]	['tʃɪldrən]	[meɪ]	['sɪmpli]	[weə(r)]	[waɪt]	['kɑːdbɔːd]	['pəʊstə(r)]
If	**it**	**is**	**difficult**	**to**	**get**	**costumes**	**children**	**may**	**simply**	**wear**	**white**	**cardboard**	**poster**
如果	它	是	难的	到	得到	服装	孩子们	可能	简单地	穿	白色的	纸板	海报

[ɒn]	[wɪtʃ]	[neɪm]	[ɒv; əv]['kærəktə(r)]	[ˌreprɪ'zentɪd]	[ɪz] ['prɪntɪd]	.	[[faɪv]]
on	**which**	**name**	**of**	**character**	**represented**	**is**	**printed**	**.**	**[**	**5**	**]**
在	哪个	姓名	的	特点	代表	是	打印	.	[	5	]

如果很难买到戏服，孩子们可以只穿印有角色名字的白色硬纸板海报。[5]

[ə; eɪ]	['pɑːti]	[ɪn]	['mʌðə(r)]	[guːs]	[lænd]
A	**Party**	**in**	**Mother**	**Goose**	**Land**
一个	派对	在	母亲	鹅	土地

鹅妈妈乐园里的派对

[sɪks]	['lɪt(ə)l]	[g'ɜːlz]	[ɪn]	[waɪt]	[kʌm]	[bɪ'fɔː(r)]	['kɜːt(ə)n]	[ænd; ənd]	[sɪŋ]	:
Six	**little**	**girls**	**in**	**white**	**come**	**before**	**curtain**	**and**	**sing**	**:**
六	小的	女孩们	在	白色的	来	前	窗帘	和	唱歌	:

六个身穿白衣的小女孩走到幕前唱歌：

[eə(r)]	:	[ɔːld]	[læŋ]	[saɪn]	.
Air	**:**	**AULD**	**LANG**	**SYNE**	**.**
空气	:	老	语言	同步	.

咏叹调：友谊地久天长。

[wʌn]	—	[əʊ]	,	[kʌm]	[wɪð]	[ˌjuː 'es]	[ə'waɪl]	[ə'weɪ]
1	**—**	**O**	**,**	**COME**	**with**	**us**	**awhile**	**away**
1	—	哦	,	来	和	我们	一会儿	离开

1—O，跟我们一起离开一会儿吧

[seɪl]	['əʊvə(r)]	['mɛməriz]	[siː]	.
Sail	**over**	**Memory's**	**sea**	**.**
帆	超过	记忆的	海	.

扬帆驶向记忆之海。

[kʌm]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[lænd]	[ɒv; əv]	['stɔːri]	[bʊks]
Come	**to**	**the**	**Land**	**of**	**Story**	**Books**
来	到	这	土地	的	故事	图书

来到故事书的世界

[weə(r)]	[əʊld]	[frendz]	[weɪt]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðiː]	.
Where	**old**	**friends**	**wait**	**for**	**thee**	**.**
在哪里	老的	朋友们	等待	为了	你	.

老朋友在那里等你。

['kɔːrəs]	:
Chorus	**:**
合唱	:

合唱：

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv][dɪə(r)][əʊld]['stɔːri] [bʊks] ,

The	Land	of	dear	old	Story	Books	,
这	土地	的	亲爱的	老的	故事	图书	,

亲爱的古老故事书之乡

[ɒv; əv][dɪə(r)][əʊld]['stɔːri] [bʊks]

Of	dear	old	Story	Books
的	亲爱的	老的	故事	图书

亲爱的古老故事书

[kʌm] [vjuː] [wɪð] [ˌjuː 'es] [ə'waɪl] , [wiː; wi] [preɪ] ,

Come	view	with	us	awhile	,	we	pray	,
来	看法	和	我们	一会儿	,	我们	祈祷	,

请和我们一起观看一会儿，我们祈祷。

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv]['stɔːri] [bʊks] .

The	Land	of	Story	Books	.
这	土地	的	故事	图书	.

故事书王国。

[ˌtuː'tuː] — [jʊl] [miːt] [ə'gen] [ðəʊz] [frendz] [huː] [pɑːst]

2	—	You'll	meet	again	those	friends	who	passed
2	—	你会	见面	再次	那些	朋友们	WHO	通过了

2——你会再次遇到那些逝去的朋友。

[sʌtʃ] ['hæpi] ['aʊəz] [ə'weɪ] ,

Such	happy	hours	away	,
这样的	快乐的	小时	离开	,

多么快乐的时光啊!

[ænd; ənd] ['braitən] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)] ['tʃaɪldhʊd] [j'iəz]

And	brightened	all	your	childhood	years
和	明亮	全部	你的	童年	年

照亮了你的整个童年

[wɪð] [teɪlz; 'teɪliːz][səʊ][glæd][ænd; ənd] [geɪ] .

With	tales	so	glad	and	gay	.
和	故事	所以	高兴的	和	同性恋	.

那些故事如此欢快快乐。

[gˈɜːlz] [liːv] [steɪdʒ][ænd; ənd]['kɜːt(ə)n]['raɪzɪz] ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['mʌðə(r)]

Girls	leave	stage	and	curtain	rises	showing	a	room	in	the	house	of	Mother
女孩们	离开	阶段	和	窗帘	上升	显示	一个	房间	在	这	房子	的	母亲

[guːs] ,

Goose	,
鹅	,

女孩们离开舞台，幕布拉开，展现出鹅妈妈家里的一个房间。

[huː] [ɪz] ['siːtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [tʃeə(r)][æt; ət][saɪd][ɒv; əv][steɪdʒ] , [nɪə(r)] [frʌnt] .

who	is	seated	in	a	large	chair	at	side	of	stage	,	near	front	.
WHO	是	坐着	在	一个	大的	椅子	在	边	的	阶段	,	靠近	正面	.

他坐在舞台侧面靠近前排的一张大椅子上。

[tʃeəz] [fɔː(r); fə(r)] [gests] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [bæk] [ɒv; əv] [ruːm] .

Chairs	for	guests	are	in	back	of	room	.
椅子	为了	客人	是	在	后退	的	房间	.

客人的椅子在房间后面。

[gests] ['entə(r)] ['ɒpəzɪt] [saɪd][ɒv; əv] [ruːm] [frɒm; frəm]['mʌðə(r)] [guːs] .

Guests	enter	opposite	side	of	room	from	Mother	Goose	.
客人	进入	对面的	边	的	房间	从	母亲	鹅	.

客人从房间的另一侧进入，与鹅妈妈的入口相对。

[æz; əz]['kɜːt(ə)n]['raɪzɪz] [bɔɪ] [bluː] ['entəz] [ænd; ənd] [sez] :

As	curtain	rises	Boy	Blue	enters	and	says	:
作为	窗帘	上升	男生	蓝色的	进入	和	说道	:

幕布拉开，蓝男孩出场说道：

[bɔɪ] [bluː] :

Boy	Blue	:
男生	蓝色的	:

蓝男孩：

[dɪə(r)]['mʌðə(r)] [guːs] , [dʒæk]['hɔːnə(r)] [sed]

Dear	Mother	Goose	,	Jack	Horner	said
亲爱的	母亲	鹅	,	杰克	霍纳	说

亲爱的鹅妈妈，杰克·霍纳说道

[ðæt] [juː; jʊ][hæd; həd] [niːd] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ,

That	you	had	need	of	me	,
那	你	有	需要	的	我	,

你需要我，

[səʊ][hɪə(r)][ai][ˌeɪ 'em][æt; ət][jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] ,

So	here	I	am	at	your	command	,
所以	这里	我	是	在	你的	命令	,

我听候您的差遣。

['hwət'er] [ðə; ði][tɑːsk] [meɪ] [biː; bi] .

Whate'er	the	task	may	be	.
什么	这	任务	可能	是	.

无论任务是什么。

['mʌðə(r)] [guːs] :

Mother	Goose	:
母亲	鹅	:

鹅妈妈：

[tə'naɪt] , [bɔɪ] [bluː] , [maɪ][dɪə(r)][əʊld] [frendz]

Tonight	,	Boy	Blue	,	my	dear	old	friends
今晚	,	男生	蓝色的	,	我的	亲爱的	老的	朋友们

今晚，Boy Blue，我亲爱的老朋友们

[huː] [lɪv; laɪv][ə'fɑː(r)] , [ə'nɪə] ,

Who	live	afar	,	anear	,
WHO	居住	远方	,	靠近	,

远近不同的人

[ɪn] [ðɪs] [feə(r)][lænd][ɒv; əv]['stɔːri] [bʊks]

In	this	fair	Land	of	Story	Books
在	这	公平的	土地	的	故事	图书

在这片美丽的童话世界里

[wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː][hɪə(r)] .

Will	come	to	greet	me	here	.
将要	来	到	迎接	我	这里	.

他会来这里迎接我。

[maɪ] ['fʊtˌmen] , [huː] [hæv; həv] [sɜːvd] [ˌem 'iː] [wel] ,

My	footmen	,	who	have	served	me	well	,
我的	侍从	,	WHO	有	服务	我	出色地	,

我的侍从们，他们一直尽心服侍我，

[hæv; həv][ɔːl] , [bəuθ] [jʌŋ] [ænd; ənd][əʊld] ,

Have	all	,	both	young	and	old	,
有	全部	,	两个都	年轻的	和	老的	,

男女老少皆宜

[gɒn] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['reɪnˌboʊz] [end] [[sɪks]]

Gone	**searching**	**for**	**the**	**rainbow's**	**end**	**[**	**6**	**]**
已消失	搜索	为了	这	彩虹的	结尾	[	6	]

去寻找彩虹的尽头[6]

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][pɒt][ɒv; əv][gəʊld] .

To	**find**	**the**	**pot**	**of**	**gold**	**.**
到	寻找	这	锅	的	金子	.

找到那罐金子。

[ænd; ənd][juː; jʊ] , [tə'naɪt] , [ai] [preɪ] , [bɔɪ] [bluː] ,

And	**you**	**,**	**tonight**	**,**	**I**	**pray**	**,**	**Boy**	**Blue**	**,**
和	你	,	今晚	,	我	祈祷	,	男生	蓝色的	,

今晚，我为你祈祷，蓝男孩。

[stænd] [kləʊz] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː][hɪə(r)]

Stand	**close**	**beside**	**me**	**here**
站立	关闭	旁	我	这里

站到我身边来

[ə'naʊnsɪŋ] ['evri] [gest] [huː] ['kɒmz]

Announcing	**every**	**guest**	**who**	**comes**
宣布	每一个	客人	WHO	来

宣布每一位到场的客人

[ɪn] [vɔɪs] [səʊ] [laʊd] [ænd; ənd][klɪə(r)]

In	**voice**	**so**	**loud**	**and**	**clear**
在	嗓音	所以	大声	和	清除

声音如此响亮清晰

[ðæt] [ai][ʃæl; ʃəl] [ˌʌndə'stænd] [iːtʃ] [neɪm] ,

That	**I**	**shall**	**understand**	**each**	**name**	**,**
那	我	将	理解	每个	姓名	,

愿我能理解每个名字的含义，

[ænd; ənd][nəʊ] [mɪ'steɪks] [ə'kɜː(r)] .

And	**no**	**mistakes**	**occur**	**.**
和	不	错误	发生	.

而且不会出现任何错误。

[ai] [kɔːld] [ðə; ði] ['tʃeʃə(r)] [kæt] “ [kɪŋ] [kəʊl]

I	**called**	**the**	**Cheshire**	**Cat**	**“**	**King**	**Cole**
我	称为	这	柴郡	猫	“	国王	油菜

我把柴郡猫叫做“科尔国王”。

” [ʌn'tɪl] [ai] [hɜːd] [hɪm][pɜː(r)]

”	**Until**	**I**	**heard**	**him**	**purr**
”	直到	我	听到	他	呼噜声

直到我听到他发出呼噜声

[lɑːst] [taɪm] [ðeɪ] [keɪm] .

Last	**time**	**they**	**came**	**.**
最后的	时间	他们	来了	.

他们上次来过。

[maɪ] [aɪsaɪts] [pɔː(r); pʊə(r)] ,

My	**eyesight's**	**poor**	**,**
我的	视力	贫穷的	,

我的视力很差，

[ænd; ənd] ['fʊtˌmen] [spiːk] [səʊ] [ləʊ]

And	**footmen**	**speak**	**so**	**low**
和	侍从	说话	所以	低的

侍从们说话的声音很低沉。

[aɪm]['nevə(r)][ʃʊə(r)][dʒʌst] [wɒt] [ðeɪ] [seɪ] ,

I'm	never	sure	just	what	they	say	,
我是	绝不	当然	只是	什么	他们	说	,

我总是搞不清楚他们到底说了什么。

[səʊ] [haʊ] [ˌeɪ 'em][aɪ][tuː; tə] [nəʊ] ?

So	how	am	I	to	know	?
所以	如何	是	我	到	知道	?

那我怎么会知道呢?

[bɔɪ] [bluː] :

Boy	Blue	:
男生	蓝色的	:

蓝男孩:

[liːv] [ðæt] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [dɪə(r)]['mʌðə(r)] [guːs] .

Leave	that	to	me	,	dear	Mother	Goose	.
离开	那	到	我	,	亲爱的	母亲	鹅	.

交给我吧，亲爱的鹅妈妈。

[aɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] .

I'll	make	you	understand	.
患病的	制作	你	理解	.

我会让你明白的。

[aɪm] ['kɒnfɪdənt] [ðæt] [aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi]

I'm	confident	that	I	shall	be
我是	自信的	那	我	将	是

我确信我将.....

[ə; eɪ] ['fʊtmən] , [praʊd] [ænd; ənd][grænd] .

A	footman	,	proud	and	grand	.
一个	男仆	,	自豪的	和	盛大	.

一位骄傲而威严的男仆。

[maɪ] [hɔːn] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ] ['megəfəʊn]

My	horn	shall	be	a	megaphone
我的	喇叭	将	是	一个	扩音器

我的号角将是一个扩音器

[ænd; ənd] [gests] , [nɒt] [ʃiːp] , [aɪl] [kɔːl] .

And	guests	,	not	sheep	,	I'll	call	.
和	客人	,	不是	羊	,	患病的	称呼	.

我会称呼客人，而不是绵羊。

[ðel] [suːn] [biː; bi] ['kʌmɪŋ] .

They'll	soon	be	coming	.
他们会	很快	是	未来	.

他们很快就会来了。

[let] [ˌjuː 'es] [həʊp]

Let	us	hope
让	我们	希望

让我们抱有希望

[ðæt] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [nəʊ] [ðem; ðəm][ɔːl] .

That	I	shall	know	them	all	.
那	我	将	知道	他们	全部	.

我将认识他们所有人。

[[tuː; tə] ['ɔːdiəns]] :

[	To	audience	]	:
[	到	观众	]	:

[对观众说]

[aɪm]['mʌðə(r)] ['guːsɪz] ['fʊtmən] [naʊ] .

I'm	Mother	Goose's	footman	now	.
我是	母亲	鹅的	男仆	现在	.

我现在是鹅妈妈的侍从了。

[aɪm][ʃʊə(r)] [aɪl] [pliːz] [hɜː(r); hə(r)] [wel] .

I'm	sure	I'll	please	her	well	.
我是	当然	患病的	请	她	出色地	.

我相信我一定能让她满意。

[aɪl] ['pleɪnli] [spiːk] [ænd; ənd] ['stɪfli] [baʊ; bəʊ]

I'll	plainly	speak	and	stiffly	bow
患病的	显然	说话	和	僵硬地	弓

我会直言不讳，并僵硬地鞠躬

[æz; əz] [nems] [ɒv; əv] [gests] [ai] [tel] .

As	names	of	guests	I	tell	.
作为	姓名	的	客人	我	告诉	.

我把客人的名字一一列举出来。

['mʌðə(r)] [guːs] :

Mother	Goose	:
母亲	鹅	:

鹅妈妈:

[biː; bi] ['redi] , [fɔː(r); fə(r)] ['ðer] ['kʌmɪŋ] [naʊ] .

Be	ready	,	for	they're	coming	now	.
是	准备好	,	为了	它们是	未来	现在	.

做好准备，他们马上就来。

[ai][həʊp][maɪ][kæps][ɒn] [streɪt] .

I	hope	my	cap's	on	straight	.
我	希望	我的	帽子	在	直的	.

希望我的帽子戴正了。

[gəʊ] ['prɒmptli] [wen] [ðeɪ] [nɒk] , [bɔɪ] [bluː] ,

Go	promptly	when	they	knock	,	Boy	Blue	,
去	及时	什么时候	他们	敲	,	男生	蓝色的	,

听到敲门声就立刻过去，蓝男孩。

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [meɪk] [ðem; ðəm][weɪt] .

And	do	not	make	them	wait	.
和	做	不是	制作	他们	等待	.

不要让他们久等。

[ə; eɪ] [nɒk] [ɪz] [hɜːd] .

A	knock	is	heard	.
一个	敲	是	听到	.

传来敲门声。

[bɔɪ] [bluː] ['əupənz][dɔː(r)] , [ə'nauns] [θruː] [hɔːn] “ ['hænsəl][ænd; ənd] ['grɛtəl] ” .

Boy	Blue	opens	door	,	announces	thru	horn	“	Hansel	and	Gretel	”	.
男生	蓝色的	打开	门	,	宣布	通过	喇叭	“	汉塞尔	和	格雷特尔	”	.

蓝男孩打开车门，按响喇叭宣布“汉塞尔与格蕾特”。

[ðeɪ] ['entə(r)] , [əd'vɑːnsɪŋ] [tuː; tə] [frʌnt] .

They	enter	,	advancing	to	front	.
他们	进入	,	前进	到	正面	.

他们进入，向前推进。

[seɪm] [fɔːm] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['entrəns] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [gests] [huː] [siːt] [ðəm'selvz] [æt; ət] [bæk]
Same **form** **is** **used** **for** **entrance** **of** **all** **the** **guests** **who** **seat** **themselves** **at** **back**
相同的 形式 是 用过的 为了 入口 的 全部 这 客人 WHO 座位 他们自己 在 后退
[ɒv; əv][steɪdʒ]['ɑːftə(r)] ['spiːkɪŋ] [ɔː(r)] ['sɪŋɪŋ] . [['sɛvən]]
of **stage** **after** **speaking** **or** **singing** **.** **[** **7** **]**
的 阶段 后 请讲 或者 歌唱 . [7]

所有发言或唱歌后坐在舞台后方的来宾都使用相同的入场方式。[7]

['hænsəl] :
Hansel **:**
汉塞尔 :

汉塞尔:

[wɪr] ['hæpi] [æz; əz][ðə; ði] [deɪ] [ɪz] [lɒŋ]
We're **happy** **as** **the** **day** **is** **long**
是 快乐的 作为 这 天 是 长的

我们一整天都开心极了。

['aʊə(r)] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv][dʒɔɪ]
Our **hearts** **are** **full** **of** **joy**
我们的 心 是 满的 的 喜悦

我们心中充满喜悦

[sɪns] [wiː; wi] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [wɪtʃ]
Since **we** **destroyed** **the** **wicked** **witch**
自从 我们 损毁 这 邪恶 巫婆

自从我们消灭了邪恶的女巫

[huː] [kæn; kən][nəʊ][mɔː(r)] [ə'nɔɪ] .
Who **can** **no** **more** **annoy** **.**
WHO 能 不 更多的 烦人 .

谁还能更烦人?

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] , [tɜːnd] [tuː; tə] ['dʒɪndʒəbred]
The **children** **,** **turned** **to** **gingerbread**
这 孩子们 , 转向 到 姜饼

孩子们转向了姜饼

[baɪ]['riːz(ə)n][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [waɪlz] ,
By **reason** **of** **her** **wiles** **,**
经过 原因 的 她 诡计 ,

由于她的诡计,

[ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ðəm'selvz] [ə'gen] , [ænd; ənd] [friː] —
Are **now** **themselves** **again** **,** **and** **free** **—**
是 现在 他们自己 再次 , 和 自由的 —

他们现在又恢复了自我,获得了自由——

[ðeə(r)]['feɪsɪz] [riːð] [ɪn] [smaɪlz] .
Their **faces** **wreathed** **in** **smiles** **.**
他们的 面孔 花环 在 微笑 .

他们脸上洋溢着笑容。

['grɛtəl] :
Gretel **:**
格雷特尔 :

格雷特尔:

['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] [naʊ] [ɪz] ['veri] [rɪtʃ] .
Our **father** **now** **is** **very** **rich** **.**
我们的 父亲 现在 是 非常 富有的 .

我们的父亲现在非常富有。

[hwən:'er] [wi:; wi][gəʊ][ə'fɑ:(r)]

Whene'er	we	go	afar
无论何时	我们	去	远方

无论我们走到哪里

['ɪntu:][ðə; ði] ['fɒrɪst] ['ɑ:ftə(r)] ['flaʊəz]

Into	the	forest	after	flowers
进入	这	森林	后	花朵

花开之后，走进森林。

[wi:; wi] [teɪk] ['aʊə(r)]['məʊtə(r)][kɑ:(r)] .

We	take	our	motor	car	.
我们	拿	我们的	发动机	车	.

我们开车。

['mʌðə(r)] [gu:s] : [ju:; jʊ] [dɪ'zɜ:v] [gʊd] ['fɔ:tʃu:n] , ['tʃɪldrən] .

Mother	Goose	:	You	deserve	good	fortune	,	children	.
母亲	鹅	:	你	应得	好的	财富	,	孩子们	.

鹅妈妈：孩子们，你们值得拥有好运。

[bɔɪ] [blu:] : ['rɑ:bɪnsən]['kru:səʊ] .

Boy	Blue	:	Robinson	Crusoe	.
男生	蓝色的	:	罗宾逊	克鲁索	.

蓝男孩：鲁滨逊漂流记。

['rɑ:bɪnsən]['kru:səʊ] :

Robinson	Crusoe	:
罗宾逊	克鲁索	:

鲁滨逊漂流记：

[ɪts] [gʊd] [tu:; tə][bi:; bi][æt; ət][həʊm] [wʌns][mɔ:(r)]

It's	good	to	be	at	home	once	more
它是	好的	到	是	在	家	一次	更多的

再次回家真好

[fɑ:(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] - ['æŋgri][rɔ:(r)] .

Far	from	the	billow's	angry	roar	.
远的	从	这	-	生气的	吼	.

远离巨浪的怒吼。

[nəʊ] ['dezət] ['aɪlənd][laɪf][fɔ:(r); fə(r)][ˌem 'i:] .

No	desert	island	life	for	me	.
不	沙漠	岛	生活	为了	我	.

我可不想过荒岛生活。

[ai]['nevə(r)][mɔ:(r)][ʃæl; ʃəl][gəʊ][tu:; tə] [si:] .

I	never	more	shall	go	to	sea	.
我	绝不	更多的	将	去	到	海	.

我再也不会出海了。

[nəʊ][mɔ:(r)][ɪn]['dɪstənt] [klaim] [aɪl] [rəʊm]

No	more	in	distant	climes	I'll	roam
不	更多的	在	遥远	气候	患病的	漫游

我不再远游他乡

[bʌt; bət][lɪv; laɪv] [wɪð] ['fraɪdeɪ] , [seɪf] [æt; ət] [həʊm] .

But	live	with	Friday	,	safe	at	home	.
但	居住	和	星期五	，安全的		在	家	.

但周五可以安心待在家里。

[jes] , [aɪm]['rɑ:bɪnsən]['kru:səʊ] , [ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [greɪt] ['dʒi:niəs] , - [tɪz] [tru:] .

Yes	,	I'm	Robinson	Crusoe	,	a	man	of	great	genius	,	'	tis	true	.
是的	,	我是	罗宾逊	克鲁索	,	一个	男人	的	伟大的	天才	,	-	的	真的	.

是的，我就是鲁滨逊·克鲁索，一个才华横溢的人，这是真的。

[ai][wɒz; wəz] ['ʃɪprekt] [wʌns][ə'pɒn][ðə; ði] ['wɔːtəz] [bluː] .

I	was	shipwrecked	once	upon	the	waters	blue	.
我	曾是	遭遇海难	一次	之上	这	水	蓝色的	.

我曾遭遇海难，沉没在蔚蓝的大海上。

[laɪf] [ɪz] ['ləʊnli] , [aʊt] [ɒn][ə; eɪ] ['dezət] [aɪl] ,

Life	is	lonely	,	out	on	a	desert	isle	,
生活	是	孤独	,	出去	在	一个	沙漠	小岛	,

生活在荒岛上是孤独的。

[səʊ] [aɪl] [steɪ] [æt; ət] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][maɪ][laɪf] —

So	I'll	stay	at	home	for	the	rest	of	my	life	—
所以	患病的	停留	在	家	为了	这	休息	的	我的	生活	—

所以我这辈子就待在家里吧——

[æt; ət] [liːst] , [aɪl] [steɪ] [ə'waɪl] .

At	least	,	I'll	stay	awhile	.
在	至少	,	患病的	停留	一会儿	.

至少，我会待一会儿。

['mʌðə(r)] [guːs] : [aɪm][ʃʊə(r)][aɪ] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [steɪ] [æt; ət] [həʊm] , ['rɑːbɪnsən] .

Mother	Goose	:	I'm	sure	I	hope	you	will	stay	at	home	,	Robinson	.
母亲	鹅	:	我是	当然	我	希望	你	将要	停留	在	家	,	罗宾逊	.

鹅妈妈：我希望你能待在家里，罗宾逊。

[bɔɪ] [bluː] : [dʒæk][ðə; ði]['dʒaɪənt]['kɪlə(r)] . [[eit]]

Boy	Blue	:	Jack	the	Giant	Killer	.	[	8	]
男生	蓝色的	:	杰克	这	巨大的	杀手	.	[	8	]

蓝男孩：杰克与巨人杀手。[8]

[dʒæk][ðə; ði]['dʒaɪənt]['kɪlə(r)] :

Jack	the	Giant	Killer	:
杰克	这	巨大的	杀手	:

杰克与巨人杀手：

[maɪ][kɔːl] [tə'naɪt] [mʌst; məst] [niːdz] [biː; bi] [briːf] .

My	call	tonight	must	needs	be	brief	.
我的	称呼	今晚	必须	需求	是	简短的	.

我今晚的电话必须简短。

[ə; eɪ][tɑːsk][bɪ'fɔː(r)][ˌem 'iː][laɪz] .

A	task	before	me	lies	.
一个	任务	前	我	谎言	.

我面前还有一项任务。

[ə; eɪ]['dʒaɪənts] ['kæptʃəd] ['jɒndə(r)] [taʊn]

A	giant's	captured	yonder	town
一个	巨人的	捕获	远处	镇

巨人占领了那边的城镇

[bʌt; bət][eə(r)][ðə; ði] [dɔːn] [hiː; hi][daɪz] .

But	ere	the	dawn	he	dies	.
但	埃雷	这	黎明	他	死亡	.

但黎明前他就去世了。

[maɪ] ['trʌsti] [spːd] [ʃæl; ʃəl] [leɪ] [hɪm] [ləʊ] .

My	trusty	sword	shall	lay	him	low	.
我的	可靠	剑	将	躺	他	低的	.

我的宝剑必将让他倒下。

[nəʊ]['dʒaɪənts] [niːd] [ə'plai]

No	giants	need	apply
不	巨人	需要	申请

巨人族勿扰

[tuː; tə] [ruːl] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] ['stɔːri] [bʊks]
To rule the Land of Story Books
到 规则 这 土地 的 故事 图书

统治故事书王国

[waɪl] [ai][ˌeɪ 'em] ['weɪtɪŋ] [naɪ] .
While I am waiting nigh .
尽管 我 是 等待 夜 .

我正在等待夜晚。

['mʌðə(r)] [guːs] :
Mother Goose :
母亲 鹅 :

鹅妈妈:

[breɪv] [dʒæk][ðə; ði]['dʒaɪənt]['kɪlə(r)]
Brave Jack the Giant Killer
勇敢的 杰克 这 巨大的 杀手

勇敢的杰克与巨人杀手

['aʊə(r)]['piːp(ə)l]['nevə(r)][fɪə(r)] .
Our people never fear .
我们的 人们 绝不 害怕 .

我们的人民从不畏惧。

[ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [jʊl] [prə'tekt] [ˌjuː 'es] .
They know that you'll protect us .
他们 知道 那 你会 保护 我们 .

他们知道你会保护我们。

[nəʊ]['deɪndʒə(r)][kæn; kən] [kʌm] [nɪə(r)] .
No danger can come near .
不 危险 能 来 靠近 .

危险无法靠近。

[bɔɪ] [bluː] : [pʊs] [ɪn] [buːts] .
Boy Blue : Puss in Boots .
男生 蓝色的 : 猫 在 靴子 .

蓝男孩:穿靴子的猫。

[[pʊs] [sɪŋz]] :
[Puss sings] :
[猫 唱歌] :

[猫儿唱歌]

[eə(r)] : ['kʌmɪn] - [θruː] [ðə; ði] [raɪ] . [wʌn] —
Air : COMIN ' THRU THE RYE . 1 —
空气 : 即将到来 - 通过 这 黑麦 . 1 —

空气:穿越黑麦田。1—

[aɪm][ə; eɪ] ['veri] [waɪz] [jʌŋ] ['pʊsi] —
I'm a very wise young Pussy —
我是 一个 非常 明智的 年轻的 猫 —

我是一个非常聪明的年轻小猫咪——

['wʌndrəs] [trɪks] [ai][duː; də] .
Wondrous tricks I do .
奇妙的 技巧 我 做 .

我会一些奇妙的把戏。

[meɪd] [maɪ]['mɑːstə(r)] [rɪtʃ] [ænd; ənd]['taɪtld] —
Made my master rich and titled —
制成 我的 掌握 富有的 和 标题 —

让我的主人变得富有并拥有爵位——

[tɔːt] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə] [wuː] .
Taught him how to woo .
教授 他 如何 到 哇 .

教他如何追求爱情。

['kɔːrəs] :
Chorus :
合唱 :

合唱:

[pʊs] [ɪn] [buːts] [ɪz] [wɒt] [ðeɪ] [kɔːl][ˌem 'iː] ,
Puss in Boots is what they call me ,
猫 在 靴子 是 什么 他们 称呼 我 ,

他们叫我穿靴子的猫,

['veri] [slaɪ] , [ðeɪ] [seɪ] .
Very sly , they say .
非常 狡猾 , 他们 说 .

他们说，这人非常狡猾。

[ɪf] [ɛə] [juː; jʊ] [niːd] [maɪ] [waɪz] [ə'sɪstəns]
If e'er you need my wise assistance
如果 曾经 你 需要 我的 明智的 协助

如果你需要我的明智帮助，请随时联系我。

[kɔːl] [ɒn][ˌem 'iː][aɪ] [preɪ] . [ˌtuː'tuː] —
Call on me I pray . 2 —
称呼 在 我 我 祈祷 . 2 —

求你呼求我。2—

['krɑːftinəs] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['vɜːtʃuː]
Craftiness becomes a virtue
狡猾 变成 一个 美德

狡猾成为一种美德

[æz; əz] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ˌem 'iː] .
As employed by me .
作为 受雇 经过 我 .

受雇于我。

[breɪnz] [mʌst; məst][wɪn][ɪn] ['eni] ['kɒntest]
Brains must win in any contest
大脑 必须 赢 在 任何 竞赛

任何比赛中，智慧都必须获胜。

[geɪn] [ðə; ði] ['vɪktəri] .
Gain the victory .
获得 这 胜利 .

取得胜利。

['mʌðə(r)] [guːs] : [slaɪ] [buːts] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['juːsf(ə)l] [frend] [æt; ət] [taɪmz] .
Mother Goose : Sly Boots , you are a useful friend at times .
母亲 鹅 : 狡猾 靴子 , 你 是 一个 有用 朋友 在 时代 .

鹅妈妈：狡猾的靴子，你有时候真是个有用的朋友。

[bɔɪ] [bluː] : ['gəʊldɪlɒks] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] [beəz] . [[naɪn]]
Boy Blue : Goldilocks and the Three Bears . [9]
男生 蓝色的 : 金发姑娘 和 这 三 熊 . [9]

蓝男孩：金发姑娘和三只熊。[9]

['gəʊldɪlɒks] :
Goldilocks :
金发姑娘 :

金发姑娘:

[θriː] [beəz] , [wʌn] ['sʌmə(r)] , [lɒŋ] [ə'gəʊ]
Three bears , one summer , long ago
三 熊 , 一 夏天 , 长的 前

很久以前的一个夏天，三只熊

[məʊst] ['fraɪt(ə)nd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [deθ] .
Most frightened me to death .
最多 害怕 我 到 死亡 .

最让我害怕的就是它。

[ai][left][ðeə(r)] [haʊs] [ænd; ənd][ræn][ænd; ənd][ræn]
I left their house and ran and ran
我 左边 他们的 房子 和 跑 和 跑

我离开了他们的房子，一路狂奔

[tɪl] [ai][kwaɪt] [lɒst] [maɪ] [breθ] .
Till I quite lost my breath .
直到 我 相当 丢失的 我的 气息 .

直到我完全喘不过气来。

[ðeɪ] [faʊnd] [ˌem 'iː] ['sliːpɪŋ] ['piːsfəli]
They found me sleeping peacefully
他们 成立 我 睡眠 和平地

他们发现我睡得很香。

[wɪ'ðɪn] [ðeə(r)]['lɪt(ə)l][bed] ,
Within their little bed ,
之内 他们的 小的 床 ,

在他们的小床上，

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [graul] [ai] ['kwɪkli] [wəʊk]
But when they growled I quickly woke
但 什么时候 他们 咆哮 我 迅速地 觉醒

但当他们发出低吼声时，我立刻醒了过来。

[ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [fled] .
And thru the window fled .
和 通过 这 窗户 逃亡 .

然后她从窗户逃走了。

[ðen] , [wen] [ai]['riːəlaɪzd][maɪ] [fɔːlt] ,
Then , when I realized my fault ,
然后 , 什么时候 我 已实现 我的 过错 ,

然后，当我意识到自己的错误时，

[ai] [went] [tuː; tə] [meɪk] [ə'mendz] .
I went to make amends .
我 去 到 制作 修改 .

我去弥补过错。

[ai] [faʊnd] [ðem; ðəm] ['veri] ['tʃɑːmɪŋ] [beəz]
I found them very charming bears
我 成立 他们 非常 迷人 熊

我觉得这些熊非常可爱。

[ænd; ənd] [naʊ] [wɪr] ['splendɪd] [frendz] .
And now we're splendid friends .
和 现在 是 灿烂 朋友们 .

现在我们是非常好的朋友。

[ɑːrnt] [wiː; wi] , [beəz] ?
Aren't we , bears ?
不是 我们 , 熊 ?

难道我们不也是熊吗?

[beəz] : [juː; jʊ][bet][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] .
Bears : You bet we are .
熊 : 你 赌注 我们 是 .

熊队：当然是。

[[ðeɪ] [sɪŋ]] :
[They sing] :
[他们 唱歌] :

[他们唱道]:

[eə(r)] : - .
Air : UPIDEE .
空气 : - .

空气：UPIDEE。

[sɒŋ]
SONG
歌曲

歌曲

[mɪs] ['gəʊldɪlɒks] [meɪ] [juːz]['aʊə(r)] [tʃeəz] ,
Miss Goldilocks may use our chairs ,
错过 金发姑娘 可能 使用 我们的 椅子 ,

金发姑娘可以使用我们的椅子。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [k'eəz] , [ɪf] [ʃiː; ʃi] [k'eəz] .
If she cares , if she cares .
如果 她 关心 , 如果 她 关心 .

如果她在乎的话，如果她在乎的话。

[ɔː(r)] [iːt] [ðə; ði] ['pɒrɪdʒ] [ɪn]['aʊə(r)] [bəʊlz]
Or eat the porridge in our bowls
或者 吃 这 稀饭 在 我们的 碗

或者吃我们碗里的粥

[ænd; ənd]['aʊə(r)][mɪlk][ænd; ənd][rəʊlz] .
And our milk and rolls .
和 我们的 牛奶 和 卷 .

还有我们的牛奶和面包卷。

[jes] , [ɔːl][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [wɪd] [lend]
Yes , all we have to her we'd lend
是的 , 全部 我们 有 到 她 我们会 借

是的，我们愿意把我们所有的一切都借给她。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][ɪz] [naʊ] ['aʊə(r)] ['dɪərɪst] [frend] .
For she is now our dearest friend .
为了 她 是 现在 我们的 亲爱的 朋友 .

因为她现在是我们最亲密的朋友。

['kɔːrəs] :
Chorus :
合唱 :

合唱:

['gəʊldɪlɒks] [ɪz] [naʊ] ['aʊə(r)] [frend] ,
Goldilocks is now our friend ,
金发姑娘 是 现在 我们的 朋友 ,

金发姑娘现在是我们的朋友了。

['dɪərɪst] [frend] , ['dɪərɪst] [frend] .
Dearest friend , dearest friend .
亲爱的 朋友 , 亲爱的 朋友 .

亲爱的朋友，亲爱的朋友。

['gəʊldɪlɒks] [ɪz] [naʊ] ['aʊə(r)] [frend] ,
Goldilocks **is** **now** **our** **friend** **,**
金发姑娘 是 现在 我们的 朋友 ,

金发姑娘现在是我们的朋友了。

['veri] ['dɪərɪst] [frend] .
Very **dearest** **friend** **.**
非常 亲爱的 朋友 .

最亲爱的朋友。

[[graʊl] [wʌn][ænd; ənd][wʌn][hɑ:f] ['meʒəz]] : [hɑ:] ! [hɑ:] !
[**Growl** **one** **and** **one** **half** **measures** **]** **:** **Ha** **!** **Ha** **!**
[咆哮 一 和 一 一半 措施] : 哈 ! 哈 !

[咆哮一声半小节]：哈！哈！

[hɑ:] !
Ha **!**
哈 !

哈!

[hɑ:] !
Ha **!**
哈 !

哈!

[[rɪ'pi:t] [fɜ:st][fɔ:(r)][laɪnz][ɒv; əv] ['kɔ:rəs] .]
[**Repeat** **first** **four** **lines** **of** **chorus** **.** **]**
[重复 第一的 四 线条 的 合唱 .]

[重复副歌前四句。]

['mʌðə(r)] [gu:s] :
Mother **Goose** **:**
母亲 鹅 :

鹅妈妈:

[dɪə(r)][tʃaɪld] , [aɪm][glæd][ju:; jʊ] - [jɔ:(r); jə(r)] [beəz]
Dear **child** **,** **I'm** **glad** **you** **bro't** **your** **bears**
亲爱的 孩子 , 我是 高兴的 你 - 你的 熊

亲爱的孩子，我很高兴你和你的熊在一起。

[tu:; tə]['vɪzɪt][ˌem 'i:] [tə'naɪt] .
To **visit** **me** **tonight** **.**
到 访问 我 今晚 .

今晚来看我。

[ðəʊ] - [hæd; həd][ai][met][ðem; ðəm][ɔ:l][ə'ləʊn]
Tho **'** **had** **I** **met** **them** **all** **alone**
虽然 - 有 我 遇见 他们 全部 独自的

即使我独自一人遇见了他们。

[ai] [mait] [hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [fraɪt] . [-]
I **might** **have** **had** **a** **fright** **.** **[** **10** **]**
我 可能 有 有 一个 惊吓 . [-]

我可能受到了惊吓。[10]

[bɔɪ] [blu:] : [ə'lædɪn] .
Boy **Blue** **:** **Aladdin** **.**
男生 蓝色的 : 阿拉丁 .

蓝男孩：阿拉丁。

[ə'lædɪn] :
Aladdin **:**
阿拉丁 :

阿拉丁:

[ai] - [maɪ][læmps] [ə'lɒŋ] [tə'naɪt] .

I	bro't	my	lamps	along	tonight	.
我	-	我的	灯	沿着	今晚	.

今晚我把灯都带走了。

[ai] [jʊd] [laɪk][tuː; tə] [siː]

I	tho't	you'd	like	to	see
我	虽然	你会	喜欢	到	看

我想你会想看

[wɒt] ['wʌndrəs] [θɪŋz] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][prə'djuːs]

What	wondrous	things	it	can	produce
什么	奇妙的	事物	它	能	生产

它能创造出多么奇妙的东西啊!

[wen] [helpt] [ə'lɒŋ] [baɪ][ˌem 'iː] .

When	helped	along	by	me	.
什么时候	帮助	沿着	经过	我	.

在我的帮助下。

[[hiː; hi] [rʌbz] [læmp]] :

[	He	rubs	lamp	]	:
[	他	摩擦	灯	]	:

[他擦了擦灯]

['feəri] ['entəz] .

Fairy	enters	.
仙女	进入	.

仙女登场。

['feəri] :

Fairy	:
仙女	:

仙女:

[juː; jʊ] [kɔːld] [ænd; ənd][ai] [keɪm] [æt; ət][jɔː(r); jə(r)] ['bɪdɪŋ]

You	called	and	I	came	at	your	bidding
你	称为	和	我	来了	在	你的	投标

你呼唤我，我就遵命而来。

[ai] ['heɪs(ə)nd] [frɒm; frəm][fɑː(r)] [ə'weɪ] .

I	hastened	from	far	away	.
我	加快	从	远的	离开	.

我从很远的地方赶来。

[ðə; ði] [læmp] [ɒv; əv] [ə'lædɪn] [hæz; həz]['spəʊkən]

The	Lamp	of	Aladdin	has	spoken
这	灯	的	阿拉丁	有	说

阿拉丁神灯已开口说话

[ðə; ði][kɔːl][ai][mʌst; məst]['evə(r)][ə'beɪ]

The	call	I	must	ever	obey
这	称呼	我	必须	曾经	服从

我必须永远服从的召唤

['or] [t'ɒɹənts] [ænd; ənd] ['siːz] [waɪld][ænd; ənd]['reɪdʒɪŋ]

O'er	torrents	and	seas	wild	and	raging
超过	种子	和	海域	荒野	和	愤怒

越过湍急的溪流和狂野汹涌的大海

[æt; ət][jɔː(r); jə(r)] [bɪ'hest] [ai][flai] .

At	your	behest	I	fly	.
在	你的	要求	我	飞	.

遵命，我飞翔。

[jɔː(r); jə(r)] ['slaɪtɪst] [wɪʃ] ['evə(r)] [kə'mændz] [ˌem 'iː]

Your	**slightest**	**wish**	**ever**	**commands**	**me**
你的	丝毫	希望	曾经	命令	我

你哪怕最微小的愿望都能命令我

[ðə; ði] [sleɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][læmp][ˌeɪ 'em][aɪ] .

The	**Slave**	**of**	**the**	**Lamp**	**am**	**I**	**.**
这	奴隶	的	这	灯	是	我	.

我是灯的奴隶。

[ə'lædɪn] :

Aladdin	**:**
阿拉丁	:

阿拉丁:

[aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] [brɪŋ] [ˌem 'iː] ['kwɪkli]

I	**pray**	**you**	**bring**	**me**	**quickly**
我	祈祷	你	带来	我	迅速地

我祈求你快点带我来

[red] ['rəʊzɪz] , [freʃ] [ænd; ənd] [swiːt] .

Red	**roses**	**,**	**fresh**	**and**	**sweet**	**.**
红色的	玫瑰	,	新鲜的	和	甜的	.

红玫瑰，清新甜美。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [leɪ] [æn; ən] ['ɒfərɪŋ]

I	**wish**	**to**	**lay**	**an**	**offering**
我	希望	到	躺	一个	提供

我想献祭

[æt; ət]['mʌðə(r)] ['guːsɪz] [fiːt] .

At	**Mother**	**Goose's**	**feet**	**.**
在	母亲	鹅的	脚	.

在鹅妈妈的脚下。

['feəri] [liːvz] [waɪl] [sɒft] ['mjuːzɪk][ɪz] [pleɪd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnz] [æt; ət][wʌns] , ['beərɪŋ] ['rəʊzɪz] ,

Fairy	**leaves**	**while**	**soft**	**music**	**is**	**played**	**and**	**returns**	**at**	**once**	**,**	**bearing**	**roses**	**,**
仙女	树叶	尽管	柔软的	音乐	是	玩	和	返回	在	一次	,	轴承	玫瑰	,

仙女伴着柔和的音乐离去，随即带着玫瑰花返回。

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [gɪvz] [tuː; tə] [ə'lædɪn] .

which	**she**	**gives**	**to**	**Aladdin**	**.**
哪个	她	给予	到	阿拉丁	.

她把这些东西给了阿拉丁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪ'fektɪv] [ɪf] [æt; ət] ['feriz] ['entrənsiz] [ænd; ənd]['eksɪts; 'egzɪts][ðə; ði][steɪdʒ] [meɪ] [biː; bi]

It	**is**	**very**	**effective**	**if**	**at**	**Fairy's**	**entrances**	**and**	**exits**	**the**	**stage**	**may**	**be**
它	是	非常	有效的	如果	在	仙女的	入口	和	出口	这	阶段	可能	是

['daːkənd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,

darkened	**for**	**a**	**moment**	**,**
变暗	为了	一个	片刻	,

如果仙女出场和退场时舞台灯光能短暂变暗，效果会非常好。

['swɪtʃɪŋ] [laɪts] [ɒf] [ænd; ənd][ɒn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['θʌndə(r)] [hɜːd] .

switching	**lights**	**off**	**and**	**on**	**,**	**and**	**the**	**sound**	**of**	**thunder**	**heard**	**.**
交换	灯	离开	和	在	,	和	这	声音	的	雷	听到	.

他不停地开关灯，还听到了雷声。

['feəri] :

Fairy	**:**
仙女	:

仙女:

[ai] [brɪŋ] [juː; jʊ] [swiːt] [red] ['rəʊzɪz]
I bring you sweet red roses
我 带来 你 甜的 红色的 玫瑰

我给你带来甜美的红玫瑰

[ɔːl] [wet] [wɪð] ['feəri] [djuː] .
All wet with fairy dew .
全部 湿的 和 仙女 露 .

全身都沾满了仙女的露水。

[ðeɪ] [gruː] [ɪn] ['fænsiz] ['gɑːd(ə)n]
They grew in Fancy's garden
他们 生长 在 精致的 花园

它们生长在范西的花园里。

[weə(r)] [skaɪz] [ɑː(r); ə(r)]['evə(r)] [bluː] .
Where skies are ever blue .
在哪里 天空 是 曾经 蓝色的 .

天空永远湛蓝。

[juː; jʊ] [kɔːld] [ænd; ənd][ai] [keɪm] [æt; ət][jɔː(r); jə(r)] ['bɪdɪŋ] .
You called and I came at your bidding .
你 称为 和 我 来了 在 你的 投标 .

你一声令下，我就来了。

[nəʊ] [wɪʃ] [wɪl] [ai][dɪ'naɪ]
No wish will I deny
不 希望 将要 我 否定

我不会拒绝任何愿望

[ɪf] [ðə; ði] [læmp] [ɒv; əv] [ə'lædɪn] [hæz; həz]['spəʊkən] .
If the Lamp of Aladdin has spoken .
如果 这 灯 的 阿拉丁 有 说 .

如果阿拉丁神灯已经开口说话。

[ðə; ði] [sleɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [læmp] [ˌeɪ 'em][ai] . [['eksɪts; 'egzɪts] .] [-]
The Slave of the Lamp am I . [Exits .] [11]
这 奴隶 的 这 灯 是 我 . [出口 .] [-]

我是灯的奴隶。[下]

['mʌðə(r)] : [θæŋk] [juː; jʊ] , [ə'lædɪn] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['flaʊəz] .
Mother : Thank you , Aladdin , for the flowers .
母亲 : 感谢 你 , 阿拉丁 , 为了 这 花朵 .

母亲：谢谢你，阿拉丁，送你的花。

[bɔɪ] [bluː] : [red] ['raɪdɪŋ] [hʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] .
Boy Blue : Red Riding Hood and the Woodcutters .
男生 蓝色的 : 红色的 骑术 兜帽 和 这 伐木工 .

蓝男孩：小红帽和伐木工。

[red] ['raɪdɪŋ] [hʊd] :
Red Riding Hood :
红色的 骑术 兜帽 :

小红帽：

[wen'evə(r)] [ai][gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [pleɪ] [ai] [teɪk] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ˌem 'iː]
Whenever I go out to play I take along with me
每当 我 去 出去 到 玩 我 拿 沿着 和 我

我每次出去玩都会带上我

[ðiːz] [breɪv] ['wʊdkʌtə(r)] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌem 'iː][frɒm; frəm][kə'læməti] .
These brave Woodcutters to protect me from calamity .
这些 勇敢的 伐木工 到 保护 我 从 灾害 .

这些勇敢的伐木工保护我免受灾难。

[ðeɪ] [seɪvd] [ˌem 'iː][wʌns] , [æz; əz] [wel] [juː; jʊ] [nəʊ] , [wen] [ai][hæd; həd] [ˌdisə'bei]

They	saved	me	once	,	as	well	you	know	,	when	I	had	disobeyed
他们	已保存	我	一次	,	作为	出色地	你	知道	,	什么时候	我	有	违抗命令

他们也救过我一次，你知道的，当时我违抗了他们的命令。

[ænd; ənd] ['lɪŋgəd] [ɪn][ðə; ði] ['fɒrɪst] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ʃeɪd] .

And	lingered	in	the	forest	to	play	within	the	shade	.
和	徘徊不去	在	这	森林	到	玩	之内	这	阴影	.

他们在森林里逗留，在树荫下玩耍。

[ðə; ði] [wʊlf] [wʊd] [suːn] [hæv; həv] ['iːt(ə)n] [ˌem 'iː][hæd; həd] [ðeɪ] [nɒt] [hɜːd] [maɪ] [kraɪz]

The	Wolf	would	soon	have	eaten	me	had	they	not	heard	my	cries
这	狼	会	很快	有	吃	我	有	他们	不是	听到	我的	哭泣

如果不是听到我的呼救声，狼群很快就会把我吃掉。

[ænd; ənd] [rʌʃt] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] ['kruːəl] [biːst] [bɪ'fɔː(r)] [maɪ] ['fraɪt(ə)nd] [aɪz] .

And	rushed	to	kill	the	cruel	beast	before	my	frightened	eyes	.
和	匆忙	到	杀	这	残忍的	兽	前	我的	害怕	眼睛	.

然后他冲上前去，在我惊恐的眼前杀死了那头残暴的野兽。

[sɪns] [ðen] [ai]['nevə(r)]['ventʃə(r)][fɑː(r)][frɒm; frəm][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [həʊm] ,

Since	then	I	never	venture	far	from	my	beloved	home	,
自从	然后	我	绝不	风险投资	远的	从	我的	心爱	家	,

从那以后，我再也没有远离过我挚爱的家乡。

[bʌt; bət] [teɪk] [ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [wɪð] [ˌem 'iː] , [ɪf] [aɪm][ɪn'klaɪnd][tuː; tə][rəʊm] .

But	take	the	Woodcutters	with	me	,	if	I'm	inclined	to	roam	.
但	拿	这	伐木工	和	我	,	如果	我是	倾斜	到	漫游	.

但如果我喜欢四处游荡，那就带上伐木工们吧。

[['wʊdkʌtə(r)] [sɪŋ]] :

[	Woodcutters	sing	]	:
[	伐木工	唱歌	]	:

[樵夫们唱着歌]

[eə(r)] : ['mɪnstrəl] [bɔɪ] .

Air	:	MINSTREL	BOY	.
空气	:	吟游诗人	男生	.

空中：吟游诗人男孩。

[sɒŋ]

SONG
歌曲

歌曲

[wiː; wi] [fel] [ðə; ði] [triːz] [wɪð] ['maɪti] [strəʊks] .

We	fell	the	trees	with	mighty	strokes	.
我们	跌倒	这	树木	和	强大的	笔画	.

我们用猛烈的力道砍倒了树木。

[ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] ['aʊə(r)] [tʃɪps] [ɑː(r); ə(r)] ['flaɪɪŋ] .

All	day	long	our	chips	are	flying	.
全部	天	长的	我们的	芯片	是	飞行	.

我们的薯条一整天都在飞来飞去。

[ðə; ði] [æʃ] , [ðə; ði][elm] , [ðə; ði] ['stɜːdi] [əʊk] ,

The	ash	,	the	elm	,	the	sturdy	oak	,
这	灰	,	这	榆树	,	这	结实的	橡木	,

白蜡树、榆树、结实的橡树，

[ɪn]['aʊə(r)] [pɑːθ] [jʊl] [faɪnd][ðem; ðəm] ['laɪɪŋ] .

In	our	path	you'll	find	them	lying	.
在	我们的	小路	你会	寻找	他们	说谎	.

在我们前进的路上，你会发现它们横七竖八地躺在那里。

['aʊə(r)][æks] [bleɪdz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [kliːn] [ænd; ənd] [braɪt] ,

Our	**ax**	**blades**	**are**	**so**	**clean**	**and**	**bright**	**,**
我们的	斧头	刀片	是	所以	干净的	和	明亮的	,

我们的斧刃非常干净明亮，

[ðeɪ] [flæʃ] [æz; əz] [haɪ] [wiː; wi] [swɪŋ] [ðem; ðəm] .

They	**flash**	**as**	**high**	**we**	**swing**	**them**	**.**
他们	闪光	作为	高的	我们	摇摆	他们	.

我们挥动它们时，它们会闪闪发光。

[wiː; wi][juːz][ðem; ðəm] [wel] [frɒm; frəm] [dɔːn] [tɪl] [naɪt] ,

We	**use**	**them**	**well**	**from**	**dawn**	**till**	**night**	**,**
我们	使用	他们	出色地	从	黎明	直到	夜晚	,

我们从早到晚都在充分利用它们。

[ðen] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['ʃəuldəz] [brɪŋ] [ðem; ðəm] .

Then	**to**	**our**	**shoulders**	**bring**	**them**	**.**
然后	到	我们的	肩膀	带来	他们	.

然后把它们扛到我们肩上。

['mʌðə(r)] [guːs] : [red] ['raɪdɪŋ] [hʊd] [ɪz] ['fɔːtʃənət] [tuː; tə][hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə][prə'tekt][hɜː(r); hə(r)] .

Mother	**Goose**	**:**	**Red**	**Riding**	**Hood**	**is**	**fortunate**	**to**	**have**	**you**	**to**	**protect**	**her**	**.**
母亲	鹅	:	红色的	骑术	兜帽	是	幸运	到	有	你	到	保护	她	.

鹅妈妈：小红帽很幸运有你保护她。

[bɔɪ] [bluː] : [ðə; ði] [aʊl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pʊsi] [kæt] .

Boy	**Blue**	**:**	**The**	**Owl**	**and**	**the**	**Pussy**	**Cat**	**.**
男生	蓝色的	:	这	猫头鹰	和	这	猫	猫	.

蓝男孩：猫头鹰和小猫。

[aʊl] [ænd; ənd] ['pʊsi] [kæt][tə'geðə(r)] :

Owl	**and**	**Pussy**	**Cat**	**together**	**:**
猫头鹰	和	猫	猫	一起	:

猫头鹰和小猫咪在一起:

[əʊ] , [doʊnt][juː; jʊ][rɪ'membə(r)][ðə; ði][waɪz]['lɪt(ə)l] [aʊl]

Oh	**,**	**don't**	**you**	**remember**	**the**	**wise**	**little**	**Owl**
哦	,	不	你	记住	这	明智的	小的	猫头鹰

哦，你不记得那只聪明的小猫头鹰了吗?

[wɪð] ['feðər] [bi'witʃiŋli] [braʊn] ,

With	**feathers**	**bewitchingly**	**brown**	**,**
和	羽毛	迷人地	棕色的	,

羽毛呈迷人的棕色，

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪ] ['pʊsi] [kæt] [wɪð] [ðə; ði] [swiːt] , ['tendə(r)] [smaɪl] , [-]

And	**the**	**gray**	**Pussy**	**Cat**	**with**	**the**	**sweet**	**,**	**tender**	**smile**	**,**	**[**	**12**	**]**
和	这	灰色的	猫	猫	和	这	甜的	,	投标	微笑	,	[	-	]

还有那只笑容甜美温柔的灰色小猫咪[12]

[huː] ['nevə(r)][wɒz; wəz] [nəʊn] [tuː; tə] [fraʊn] ?

Who	**never**	**was**	**known**	**to**	**frown**	**?**
WHO	绝不	曾是	已知	到	皱眉	?

谁从不皱眉呢?

[baɪ][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːn] , [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][sænd] ,

By	**the**	**light**	**of**	**the**	**moon**	**,**	**on**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**sand**	**,**
经过	这	光	的	这	月亮	,	在	这	边缘	的	这	沙	,

在月光下，在沙滩边缘，

[baɪ][ðə; ði] ['tɜːki] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɒn][ðə; ði] [hɪl] ,

By	**the**	**Turkey**	**that**	**lives**	**on**	**the**	**hill**	**,**
经过	这	火鸡	那	生活	在	这	爬坡道	,

以居住在山上的火鸡的名义，

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['mærid] [wʌn] [deɪ] [æz; əz][wiː; wi] [stʊd] [hænd][ɪn][hænd]

We	were	married	one	day	as	we	stood	hand	in	hand
我们	是	已婚	一	天	作为	我们	站立	手	在	手

我们手牵着手，有一天就结婚了。

[ænd; ənd][wiː; wi] [dɑːnst] [baɪ][ðə; ði] ['rɪp(ə)lɪŋ] [rɪl] .

And	we	danced	by	the	rippling	rill	.
和	我们	跳舞	经过	这	涟漪	溪流	.

我们沿着潺潺溪流翩翩起舞。

[ænd; ənd] [wɪv] [lɪvd; 'laɪvd] ['hæpɪli] ['evə(r)]['ɑːftə(r)] .

And	we've	lived	happily	ever	after	.
和	我们已经	居住地	快乐地	曾经	后	.

从此，我们过上了幸福的生活。

['mʌðə(r)] [guːs] : [aɪm][glæd][tuː; tə][hɪə(r)] [ðæt] .

Mother	Goose	:	I'm	glad	to	hear	that	.
母亲	鹅	:	我是	高兴的	到	听到	那	.

鹅妈妈：听到这个消息我很高兴。

[bɔɪ] [bluː] : ['bluːbɪəd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪvz] .

Boy	Blue	:	Bluebeard	and	his	Wives	.
男生	蓝色的	:	蓝胡子	和	他的	妻子们	.

蓝胡子：蓝胡子和他的妻子们。

['bluːbɪəd] :

Bluebeard	:
蓝胡子	:

蓝胡子：

[ai][hæv; həv] [biːn] [məʊst] ['beɪsli] ['slɑːndə, 'slæn-]

I	have	been	most	basely	slandered
我	有	到过	最多	卑鄙地	诽谤

我遭到了最卑劣的诽谤

[ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [θɪŋks] [ɪl] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ;

All	the	world	thinks	ill	of	me	;
全部	这	世界	思考	患病的	的	我	;

全世界都看不起我；

[sez] [maɪ] ['prɪti] [waɪvz] [ai] ['mə:də] ,

Says	my	pretty	wives	I	murdered	,
说道	我的	漂亮的	妻子们	我	被谋杀	,

她说，我谋杀了我那些漂亮的妻子们。

[lɒkt] [ðə; ði][dɔː(r)][ænd; ənd][hɪd][ðə; ði] [kiː] .

Locked	the	door	and	hid	the	key	.
已锁定	这	门	和	隐藏	这	钥匙	.

锁上门，藏起了钥匙。

[wɪð] [maɪ]['kaɪndli] [ˌdɪspə'zɪʃn]

With	my	kindly	disposition
和	我的	亲切地	处置

我性情温和

[kʊd; kəd][ai] [triːt] [ə; eɪ]['leɪdi][səʊ] ?

Could	I	treat	a	lady	so	?
可以	我	对待	一个	女士	所以	?

我可以这样对待一位女士吗?

[hɪə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [ə'laɪv][ænd; ənd] ['hæpi] ,

Here	they	are	,	alive	and	happy	,
这里	他们	是	,	活	和	快乐的	,

他们在这里，活着，很快乐。

[æz; əz] [ðev] ['ɔ:lweɪz] [bi:n] , [ju:; jʊ] [nəʊ] .

As	they've	always	been	,	you	know	.
作为	他们有	总是	到过	,	你	知道	.

他们一直都是这样，你知道的。

[waɪvz] :

Wives	:
妻子们	:

妻子们:

[wi:; wi] [went] [ə'weɪ] , [wʌn] ['sʌmə(r)] [deɪ]

We	went	away	,	one	summer	day
我们	去	离开	,	一	夏天	天

夏日的一天，我们离开了。

[tu:; tə][du:; də][ɔ:l]['aʊə(r)] [sprɪŋ] ['ʃɒpɪŋ]

To	do	all	our	spring	shopping
到	做	全部	我们的	春天	购物

完成我们所有的春季购物

[fə'gɒt] [tu:; tə] [tel] [dɪə(r)] ['blu:bɪəd] [weə(r)]

Forgot	to	tell	dear	Bluebeard	where
忘了	到	告诉	亲爱的	蓝胡子	在哪里

忘了告诉亲爱的蓝胡子他在哪里

[ɔ:(r)] [haʊ] [lɒŋ] [wɪd] [bi:; bi] ['stɒpɪŋ] .

Or	how	long	we'd	be	stopping	.
或者	如何	长的	我们会	是	停止	.

或者我们会停下来多久。

[ðen] ['sɪstə(r)] [æn] [gɒt][ɪn][ə; eɪ] [fraɪt] ,

Then	Sister	Anne	got	in	a	fright	,
然后	姐姐	安妮	得到	在	一个	惊吓	,

安妮修女吓坏了。

[ˌʌn'lɒkt] [ðə; ði][dɔ:(r)] [fə'bɪd(ə)n] —

Unlocked	the	door	forbidden	—
已解锁	这	门	禁止	—

打开了禁忌之门——

[ʃi:; ʃi] [sɔ:] [red] [peɪnt] [ɔ:l] [splæʃt] [ə'raʊnd]

She	saw	red	paint	all	splashed	around
她	锯	红色的	画	全部	溅起	大约

她看到周围到处都是泼溅的红色油漆。

[ænd; ənd] [ˌju: 'es][sleɪn][ænd; ənd]['hɪd(ə)n] .

And	tho't	us	slain	and	hidden	.
和	虽然	我们	被杀	和	隐	.

即使我们被杀害并藏匿起来。

['blu:bɪəd] : [səʊ] , [ju:; jʊ] [si:] , [aɪv] [bi:n] ['slɑ:ndə, 'slæn-] .

Bluebeard	:	So	,	you	see	,	I've	been	slandered	.
蓝胡子	:	所以	,	你	看	,	我已经	到过	诽谤	.

蓝胡子：所以，你看，我被诽谤了。

['mʌðə(r)] [gu:s] :

Mother	Goose	:
母亲	鹅	:

鹅妈妈:

[jes] , [ɪn'di:d] , ['blu:bɪəd] .

Yes	,	indeed	,	Bluebeard	.
是的	,	的确	,	蓝胡子	.

没错，正是蓝胡子。

[jʊr; jər][ə; eɪ] [gʊd] , [kaɪnd][mæn][æz; əz] ['evriwʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .

You're	a	good	,	kind	man	as	everyone	should	know	.
你是	一个	好的	,	种类	男人	作为	每个人	应该	知道	.

大家都知道，你是个善良的好人。

[bɔɪ] [bluː] : [ˌsɪndə'relə] [ænd; ənd][ðə; ði] [prɪns] . [-]

Boy	Blue	:	Cinderella	and	the	Prince	.	[	13	]
男生	蓝色的	:	灰姑娘	和	这	王子	.	[	-	]

蓝男孩：灰姑娘和王子。[13]

[ˌsɪndə'relə] :

Cinderella	:
灰姑娘	:

灰姑娘：

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] [naʊ] , [ai]['nevə(r)][ʃæl; ʃəl] [fə'get]

Although	I	am	a	Princess	now	,	I	never	shall	forget
虽然	我	是	一个	公主	现在	,	我	绝不	将	忘记

虽然我现在是公主了，但我永远不会忘记

[ðə; ði][rægz][ai][wɔː(r)][æz; əz] ['skʌləri] [meɪd] .

The	rags	I	wore	as	scullery	maid	.
这	破布	我	穿着	作为	洗碗间	女佣	.

我当洗碗女佣时穿的破烂衣服。

[ɪn][fækt] , [ai] [kiːp] [ðem; ðəm] [jet] .

In	fact	,	I	keep	them	yet	.
在	事实	,	我	保持	他们	然而	.

事实上，我还留着它们。

[hwənː'er] [ai] [θɪŋk] [aɪm] ['grəʊɪŋ] [praʊd] [ai] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm][tuː; tə] [siː]

Whene'er	I	think	I'm	growing	proud	I	look	at	them	to	see
无论何时	我	思考	我是	生长	自豪的	我	看	在	他们	到	看

每当我觉得自己感到骄傲时，我都会看看他们。

[wɒt] ['həʊmli] [tɑːsks][ai][wʌns] [pə'fɔːmd] , [ænd; ənd] [lɜːn] [hjuː'mɪləti] .

What	homely	tasks	I	once	performed	,	and	learn	humility	.
什么	家常的	任务	我	一次	执行	,	和	学习	谦逊	.

我曾经做过多少琐碎的家务，从中学会了谦逊。

[prɪns] :

Prince	:
王子	:

王子：

[ə'mʌŋ] [maɪ] ['tʃɔɪsɪst] ['treʒəz] [ə; eɪ]['slɪpə(r)] [smɔːl] [jʊl] [siː]

Among	my	choicest	treasures	a	slipper	small	you'll	see
之中	我的	精选	宝藏	一个	拖鞋	小的	你会	看

在我最珍爱的物品中，有一双小小的拖鞋，你会看到的。

- [twɒz] [lɒst] [baɪ] ['sʌmwʌn] [æt; ət][ə; eɪ][bɔːl][ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

'	Twas	lost	by	someone	at	a	ball	and	then	returned	to	me	.
-	那是	丢失的	经过	某人	在	一个	球	和	然后	返回	到	我	.

"它在舞会上被某人弄丢了，后来又回到了我这里。"

['mʌðə(r)] [guːs] : [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] - [juː; jʊ][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [ˌprɪn'ses] , [dɪd][ˌaɪ 'tiː][nɒt] ?

Mother	Goose	:	And	it	bro't	you	a	wonderful	Princess	,	did	it	not	?
母亲	鹅	:	和	它	-	你	一个	精彩的	公主	,	做过	它	不是	?

鹅妈妈：它给你生了一位很棒的公主，不是吗?

[bɔɪ] [bluː] : ['piːtə(r)][frɒm; frəm] ['hɒlənd] .

Boy	Blue	:	Peter	from	Holland	.
男生	蓝色的	:	彼得	从	荷兰	.

蓝男孩：来自荷兰的彼得。

['piːtə(r)] :
Peter **:**
彼得 :

彼得:

[ai] [faʊnd] [ə; eɪ] [liːk] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [daɪk]
I **found** **a** **leak** **within** **the** **dike**
我 成立 一个 泄露 之内 这 堤

我在堤坝上发现了一个泄漏点。

[ænd; ənd] [stɒpt] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [maɪ] [strɒŋ] [raɪt] [ɑːm] ,
And **stopped** **it** **with** **my** **strong** **right** **arm** **,**
和 停止 它 和 我的 强的 正确的 手臂 ,

我用我强壮的右臂挡住了它。

[bʌt; bət] ['eni] [bɔɪ] [wʊd] [duː; də] [æz; əz] [mʌtʃ]
But **any** **boy** **would** **do** **as** **much**
但 任何 男生 会 做 作为 很多

但任何男孩都会这么做。

[tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] ['neɪtɪv] [lænd] [frɒm; frəm] [hɑːm] .
To **save** **his** **native** **land** **from** **harm** **.**
到 节省 他的 本国的 土地 从 伤害 .

为了保护他的祖国免受伤害。

['mʌðə(r)] [guːs] : [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] [breɪv] [bɔɪ] , ['piːtə(r)] .
Mother **Goose** **:** **You** **were** **a** **brave** **boy** **,** **Peter** **.**
母亲 鹅 : 你 是 一个 勇敢的 男生 , 彼得 .

鹅妈妈:彼得,你是个勇敢的孩子。

[bɔɪ] [bluː] : [snəʊ] [waɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sev(ə)n] [dwɔːfs] .
Boy **Blue** **:** **Snow** **White** **and** **the** **Seven** **Dwarfs** **.**
男生 蓝色的 : 雪 白色的 和 这 七 矮人 .

蓝男孩:白雪公主和七个小矮人。

[snəʊ] [waɪt] :
Snow **White** **:**
雪 白色的 :

白雪公主:

[maɪ] ['trʌsti] [frendz] , [ðə; ði] ['sev(ə)n] [dwɔːfs] , [ai] [ˌɪntrə'djuːs] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
My **trusty** **friends** **,** **the** **Seven** **Dwarfs** **,** **I** **introduce** **to** **you** **.**
我的 可靠 朋友们 , 这 七 矮人 , 我 介绍 到 你 .

向大家介绍我忠实的朋友——七个小矮人。

[ai] [lɪvd; 'laɪvd] [wɪð] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ðem; ðəm] [gʊd] [ænd; ənd] [truː]
I **lived** **with** **them** **for** **many** **years** **,** **and** **found** **them** **good** **and** **true**
我 居住地 和 他们 为了 许多 年 , 和 成立 他们 好的 和 真的
.
:
.

我和他们一起生活了很多年,发现他们善良真诚。

[[dwɔːfs] [sɪŋ]] :
[**Dwarfs** **sing** **]** **:**
[矮人 唱歌] :

[矮人们唱歌]

[eə(r)] : [kʌm] [bæk] [tuː; tə] ['erɪn] .
Air **:** **COME** **BACK** **TO** **ERIN** **.**
空气 : 来 后退 到 艾琳 .

艾尔:回到艾琳身边。

[sɒŋ] .
SONG .
歌曲 .

歌曲。

[kʌm] [bæk] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , ['lɪt(ə)l] [snəʊ] [waɪt] , [wiː; wi] [mɪs] [juː; jʊ] .
Come **back** **to** **us** **,** **little** **Snow** **White** **,** **we** **miss** **you** **.**
来 后退 到 我们 , 小的 雪 白色的 , 我们 错过 你 .

小白雪，快回来吧，我们想你。

[lɒŋ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['aʊəz] [sɪns] [juː; jʊ][fɜːst] [went] [ə'weɪ] .
Long **are** **the** **hours** **since** **you** **first** **went** **away** **.**
长的 是 这 小时 自从 你 第一的 去 离开 .

自从你离开已经过去很久了。

[kʌm] [bæk] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [wɪð] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sprɪŋtaɪm] . [-]
Come **back** **to** **us** **with** **the** **flowers** **of** **the** **springtime** **.** **[** **14** **]**
来 后退 到 我们 和 这 花朵 的 这 春天 . [-]

带着春天的花朵回到我们身边吧。[14]

[ðen] [wʌns] [ə'gen] [wiːl; wil][biː; bi] ['hæpi] [ænd; ənd] [geɪ] .
Then **once** **again** **we'll** **be** **happy** **and** **gay** **.**
然后 一次 再次 出色地 是 快乐的 和 同性恋 .

到那时，我们就会再次感到快乐和幸福。

[wen] , [baɪ][ðə; ði] ['embəz] , [wiː; wi][sɪt][ɪn][ðə; ði] ['gləʊmɪŋ] ,
When **,** **by** **the** **embers** **,** **we** **sit** **in** **the** **gloaming** **,**
什么时候 , 经过 这 余烬 , 我们 坐 在 这 黄昏 ,

当我们坐在余烬旁，沐浴在暮色中时，

['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɑːθ] ['faɪə(r)][juː; jʊ] [tend] [səʊ] [wel] ,
Watching **the** **hearth** **fire** **you** **tended** **so** **well** **,**
观看 这 炉 火 你 倾向于 所以 出色地 ,

看着你精心照料的炉火，

[sæd][ɑː(r); ə(r)]['aʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['məʊmənt][wiː; wi] [mɪs] [juː; jʊ] ,
Sad **are** **our** **tho'ts** **for** **each** **moment** **we** **miss** **you** **,**
伤心 是 我们的 想法 为了 每个 片刻 我们 错过 你 ,

每当我们想念你，心中都充满悲伤。

[mɪs] [juː; jʊ][fɑː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən]['aʊə(r)][kəʊld] [wɜːdz] [kæn; kən] [tel] .
Miss **you** **far** **more** **than** **our** **cold** **words** **can** **tell** **.**
错过 你 远的 更多的 比 我们的 寒冷的 字 能 告诉 .

我们对你的思念远非言语所能表达。

[ðen] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , ['lɪt(ə)l] [snəʊ] [waɪt] , [wiː; wi] [mɪs] [juː; jʊ] .
Then **come** **back** **to** **us** **,** **little** **Snow** **White** **,** **we** **miss** **you** **.**
然后 来 后退 到 我们 , 小的 雪 白色的 , 我们 错过 你 .

小白雪，快回到我们身边吧，我们想念你。

[lɒŋ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['aʊəz] [sɪns] [juː; jʊ][fɜːst] [went] [ə'weɪ] .
Long **are** **the** **hours** **since** **you** **first** **went** **away** **.**
长的 是 这 小时 自从 你 第一的 去 离开 .

自从你离开已经过去很久了。

[kʌm] [bæk] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [wɪð] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sprɪŋtaɪm] ,
Come **back** **to** **us** **with** **the** **flowers** **of** **the** **springtime** **,**
来 后退 到 我们 和 这 花朵 的 这 春天 ,

请带着春天的花朵回到我们身边，

[ðen] [wʌns] [ə'gen] [wiːl; wil][biː; bi] ['hæpi] [ænd; ənd] [geɪ] .
Then **once** **again** **we'll** **be** **happy** **and** **gay** **.**
然后 一次 再次 出色地 是 快乐的 和 同性恋 .

到那时，我们就会再次感到快乐和幸福。

[snəʊ] [waɪt] :
Snow White :
雪 白色的 :

白雪公主:

[dɪə(r)] [dwɔːfs] , [haʊ] ['veri] [kaɪnd] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [θɪŋk] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] .
Dear Dwarfs , how very kind of you to think so much of me .
亲爱的 矮人 , 如何 非常 种类 的 你 到 思考 所以 很多 的 我 .

亲爱的矮人们，你们真是太好了，如此看重我。

[aɪl] ['vɪzɪt] [juː; jʊ] [wen] ['sprɪŋtaɪm] ['kɒmz] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] ['hæpi] [biː; bi] .
I'll visit you when springtime comes , and we shall happy be .
患病的 访问 你 什么时候 春天 来 , 和 我们 将 快乐的 是 .

春天来临的时候我会去看你，我们一定会很开心。

[bɔɪ] [bluː] : [dɪk] ['wɪtɪŋtən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kæt] .
Boy Blue : Dick Whittington and his Cat .
男生 蓝色的 : 迪克 惠廷顿 和 他的 猫 .

蓝男孩：迪克·惠廷顿和他的猫。

[dɪk] :
Dick :
迪克 :

迪克:

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [kæt] [ɪz] [maɪ] [best] [frend] , [ʃiː; ʃi] [meɪd] [maɪ] ['fɔːtʃuːn] [wʌns] ,
This little Cat is my best friend , she made my fortune once ,
这 小的 猫 是 我的 最好的 朋友 , 她 制成 我的 财富 一次 ,

这只小猫是我最好的朋友，她曾经让我发了财。

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [fə'get] [hɜː(r); hə(r)] [naʊ] [aɪ'd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [dʌns] .
And if I should forget her now I'd be a perfect dunce .
和 如果 我 应该 忘记 她 现在 ID 是 一个 完美的 笨蛋 .

如果我现在忘记她，那我岂不成了个十足的笨蛋?

[ʃiː; ʃi] - [ˌem 'iː] [gəʊld] .
She bro't me gold .
她 - 我 金子 .

她给了我金子。

[ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði] [belz] [ðæt] [sed] , “ [lɔːd] [meə(r)] , [tɜːn] .
She heard the bells that said , “ Lord Mayor , turn .
她 听到 这 铃铛 那 说 , “ 主 市长 , 转动 .

她听到钟声响起：“市长大人，请转身。”

” [ænd; ənd] [naʊ] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [ðə; ði] ['veri] [best] [ɪts] [ɪn] [maɪ] ['paʊə(r)] [tuː; tə] [ɜːn] .
” And now she has the very best it's in my power to earn .
” 和 现在 她 有 这 非常 最好的 它是 在 我的 力量 到 赚 .

“现在她拥有了我所能挣到的最好的东西。”

['mʌðə(r)] [guːs] : [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [waɪz] [mæn] , [lɔːd] [meə(r)] [ɒv; əv] ['lʌndən] .
Mother Goose : You are a wise man , Lord Mayor of London .
母亲 鹅 : 你 是 一个 明智的 男人 , 主 市长 的 伦敦 .

鹅妈妈：您是一位睿智的人，伦敦市长。

[bɔɪ] [bluː] : ['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['meri] [men] .
Boy Blue : Robin Hood and his Merry Men .
男生 蓝色的 : 罗宾 兜帽 和 他的 欢乐 男人 .

蓝衣男孩：罗宾汉和他的快乐伙伴们。

[['rɒbɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [sɪŋ]] :
[Robin and his men sing] :
[罗宾 和 他的 男人 唱歌] :

[罗宾和他的伙伴们唱着歌]

[eə(r)] : [lɒk] ['loʊmənd] .
Air : LOCH LOMOND .
空气 : 湖 洛蒙德 .

空中：罗蒙湖。

[wi:; wi] [rəʊm] , [fri:] [frɒm; frəm][keə(r)] , ['ɔr] [ðə; ði] [wɜ:ld] ['evriweə(r)] .
We roam , free from care , o'er the world everywhere .
我们 漫游 , 自由的 从 关心 , 超过 这 世界 到处 .

我们无忧无虑地漫游世界各地。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒrɪst] [wɒtʃ] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['ki:pɪŋ] .
In the forest watch we are keeping .
在 这 森林 手表 我们 是 保持 .

我们正在进行森林巡逻。

['meni] [breɪv] [rɔŋ, rɔ:ŋ][wi:; wi] [raɪt] ,
Many brave wrongs we right ,
许多 勇敢的 错误 我们 正确的 ,

我们勇敢地纠正了许多错误，

[bɪ'ni:θ] [ðə; ði] [peɪl] ['mu:nlaɪt] ,
Beneath the pale moonlight ,
下面 这 苍白 月光 ,

在皎洁的月光下，

[waɪl] [ðə; ði]['saɪlənt] [wɜ:ld] [ə'raʊnd] [ˌju: 'es][ɪz] ['sli:pɪŋ] . [-]
While the silent world around us is sleeping . [15]
尽管 这 沉默的 世界 大约 我们 是 睡眠 . [-]

周围寂静的世界正在沉睡。[15]

['kɔ:rəs] :
Chorus :
合唱 :

合唱：

['aʊə(r)] [ru:f] [ɪz][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd]['aʊə(r)] [həʊm] [ðə; ði] [gʊd] ['gri:nwʊd] ,
Our roof is the sky and our home the good greenwood ,
我们的 屋顶 是 这 天空 和 我们的 家 这 好的 格林伍德 ,

天空是我们的屋顶，美丽的绿林是我们的家。

[wi:; wi]['wɒndə(r)][frɒm; frəm] [dɔ:n] [ʌn'tɪl] ['gləʊmɪŋ] ,
We wander from dawn until gloaming ,
我们 漫步 从 黎明 直到 黄昏 ,

我们从黎明游荡到黄昏，

[fɔ:(r); fə(r)][bəʊld]['rɒbɪn] [hʊd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['meri] , ['meri] [men]
For bold Robin Hood and his Merry , Merry Men
为了 大胆的 罗宾 兜帽 和 他的 欢乐 , 欢乐 男人

献给勇敢的罗宾汉和他的快乐伙伴们

[mʌst; məst][bi:; bi]['evə(r)] [θru:] [ðə; ði] [dɑ:k] ['fɒrɪst] ['rəʊmɪŋ] .
Must be ever thru the dark forest roaming .
必须 是 曾经 通过 这 黑暗的 森林 漫游 .

必须永远在黑暗森林中漫游。

['mʌðə(r)] [gu:s] : ['meni] [ə; eɪ] [gʊd] [di:d] [ɪz] [dʌn] [baɪ][ju:; jʊ][ænd; ənd][jɔ:(r); jə(r)] ['meri] [men][ai][ˌeɪ 'em]
Mother Goose : Many a good deed is done by you and your merry men I am
母亲 鹅 : 许多 一个 好的 契据 是 完毕 经过 你 和 你的 欢乐 男人 我 是
[ʃʊə(r)] ,
sure ,
当然 ,

鹅妈妈：我相信你和你的快乐伙伴们做了很多好事。

['rɒbɪn] .
Robin .
罗宾 .

罗宾。

[bɔɪ] [bluː] : [ˌhaɪə'wɒθə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [breɪvz] .
Boy **Blue** **:** **Hiawatha** **and** **his** **Braves** **.**
男生 蓝色的 : 海华沙 和 他的 勇士队 .

蓝男孩：海华沙和他的勇士们。

[[breɪvz] [sɪŋ]] :
[**Braves** **sing** **]** **:**
[勇士队 唱歌] :

[勇士队歌唱]

[eə(r)] : [ðə; ði] ['mɒkɪŋ] [bɜːd] .
Air **:** **THE** **MOCKING** **BIRD** **.**
空气 : 这 嘲讽 鸟 .

空气：嘲鸫。

[sɒŋ] .
SONG **.**
歌曲 .

歌曲。

[[ˌhaɪə'wɒθə][stændz] [wɪð] ['fəʊldɪd][ɑːmz] .]
[**Hiawatha** **stands** **with** **folded** **arms** **.** **]**
[海华沙 站立 和 折叠 武器 .]

[海华沙双臂抱胸站立。]

[wiː; wi][left]['aʊə(r)]['wigwæm, -wɔm, -wɔːm]['ləʊnli] , [ɪn][ðə; ði] ['væli] , [ɪn][ðə; ði] ['væli] .
We **left** **our** **wigwams** **lonely** **,** **in** **the** **valley** **,** **in** **the** **valley** **.**
我们 左边 我们的 印第安圆锥形帐篷 孤独 , 在 这 谷 , 在 这 谷 .

我们孤零零地离开了我们的圆锥形帐篷，在山谷里，在山谷里。

[wiː; wi][left]['aʊə(r)]['wigwæm, -wɔm, -wɔːm]['ləʊnli] , ['ʃaɪnɪŋ] [waɪt] [æz; əz] ['lɪliz] - [niːθ] [ðə; ði][stɑːz]
We **left** **our** **wigwams** **lonely** **,** **shining** **white** **as** **lilies** **'** **neath** **the** **stars**
我们 左边 我们的 印第安圆锥形帐篷 孤独 , 灼灼 白色的 作为 百合花 - 下方 这 明星
[kəʊld] [gliːm] .
cold **gleam** **.**
寒冷的 闪耀 .

我们离开了孤零零的印第安帐篷，它们在星光下洁白如百合，闪闪发光。

[wiː; wi] [keɪm] [wɪð] [ˌhaɪə'wɒθə] , [ˌhaɪə'wɒθə] , [ˌhaɪə'wɒθə] ,
We **came** **with** **Hiawatha** **,** **Hiawatha** **,** **Hiawatha** **,**
我们 来了 和 海华沙 , 海华沙 , 海华沙 ,

我们和海华沙一起来了，海华沙，海华沙，

[wiː; wi] [keɪm] [wɪð] [ˌhaɪə'wɒθə] — [ɪn]['aʊə(r)] [bɜːtʃ] [kə'nuːz] [wiː; wi] ['drɪftɪd] [daʊn] [ðə; ði] [striːm] .
We **came** **with** **Hiawatha** **—** **in** **our** **birch** **canoes** **we** **drifted** **down** **the** **stream** **.**
我们 来了 和 海华沙 — 在 我们的 桦木 独木舟 我们 漂移 向下 这 溪流 .

我们和海华沙一起来到这里——我们划着桦木独木舟顺流而下。

['kɔːrəs] :
Chorus **:**
合唱 :

合唱：

- [breɪvz] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] , - [breɪvz] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] ,
Hiawatha's **braves** **are** **we** **,** **Hiawatha's** **braves** **are** **we** **,**
- 勇士们 是 我们 , - 勇士们 是 我们 ,

我们就是海华沙的勇士，我们就是海华沙的勇士，

['aʊə(r)] [tents] [laɪk] ['lɪliz] [ɪn][ðə; ði] ['væli] [gləʊ] .

Our	**tents**	**like**	**lilies**	**in**	**the**	**valley**	**glow**	**.**
我们的	帐篷	喜欢	百合花	在	这	谷	辉光	.

我们的帐篷像山谷中的百合花一样闪闪发光。

-	[breɪvz] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi]	,	-	[breɪvz] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi]	,
Hiawatha's	**braves**	**are**	**we**	**,**	**Hiawatha's**	**braves**	**are**	**we**	**,**
-	勇士们	是	我们	,	-	勇士们	是	我们	,

我们就是海华沙的勇士，我们就是海华沙的勇士，

[wiːl; wil] ['fɒləʊ] [hɪm][weər'evə(r)][hiː; hi] [meɪ] [gəʊ] .

We'll	**follow**	**him**	**wherever**	**he**	**may**	**go**	**.**
出色地	跟随	他	无论	他	可能	去	.

无论他去哪里，我们都会跟随他。

['mʌðə(r)] [guːs] [[tuː; tə] [bɔɪ] [bluː]] : [aɪm][glæd] [ðeɪ] [left][ðeə(r)] ['tɒməhɔːk] [æt; ət][həʊm] .

Mother	**Goose**	**[**	**to**	**Boy**	**Blue**	**]**	**:**	**I'm**	**glad**	**they**	**left**	**their**	**tomahawks**	**at**	**home**	**.**
母亲	鹅	[	到	男生	蓝色的	]	:	我是	高兴的	他们	左边	他们的	战斧	在	家	.

鹅妈妈（对蓝男孩说）：我很高兴他们把战斧留在家里了。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['welkəm] [breɪvz] .

You	**are**	**welcome**	**Braves**	**.**
你	是	欢迎	勇士队	.

不客气，勇士们。

[ˌhaɪə'wɒθə] , [ai][ˌeɪ 'em][glæd][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .

Hiawatha	**,**	**I**	**am**	**glad**	**to**	**see**	**you**	**.**
海华沙	,	我	是	高兴的	到	看	你	.

海华沙，见到你真高兴。

[bɔɪ] [bluː] : ['kæptɪn] [kɪd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['paɪrəts] .

Boy	**Blue**	**:**	**Captain**	**Kidd**	**and**	**his**	**Pirates**	**.**
男生	蓝色的	:	队长	基德	和	他的	海盗	.

蓝男孩：基德船长和他的海盗们。

[kɪd] :

Kidd	**:**
基德	:

基德：

[aɪm] ['kæptɪn] [kɪd] [ænd; ənd] [ðiːz] [maɪ]['paɪrəts][bəʊld] .

I'm	**Captain**	**Kidd**	**and**	**these**	**my**	**Pirates**	**bold**	**.**
我是	队长	基德	和	这些	我的	海盗	大胆的	.

我是基德船长，这些是我的勇敢海盗。

['paɪrəts] :

Pirates	**:**
海盗	:

海盗：

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['kæptɪn] [faɪn][ɪz][hiː; hi] .

And	**a**	**Captain**	**fine**	**is**	**he**	**.**
和	一个	队长	美好的	是	他	.

他是一位非常优秀的船长。

[kɪd] :

Kidd	**:**
基德	:

基德：

[wiː; wi][hæv; həv] [seɪld] [ðə; ði] ['siːz] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] [tʌnz] [ɒv; əv][gəʊld] . [-]

We	**have**	**sailed**	**the**	**seas**	**and**	**captured**	**tons**	**of**	**gold**	**.**	**[**	**16**	**]**
我们	有	航行	这	海域	和	捕获	吨	的	金子	.	[	-	]

我们航行于大海，掠夺了数吨黄金。[16]

['paɪrəts] :
Pirates **:**
海盗 :

海盗:

[wɪr] [æz; əz] [rɪtʃ] [æz; əz] [rɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] .
We're **as** **rich** **as** **rich** **can** **be** **.**
是 作为 富有的 作为 富有的 能 是 .

我们富得流油。

[kɪd] [ænd; ənd]['paɪrəts] [[tə'geðə(r)]] :
Kidd **and** **Pirates** **[** **together** **]** **:**
基德 和 海盗 [一起] :

基德和海盗们（一起）:

[əʊ] , [wɪr] ['paɪrəts] , [bæd][ænd; ənd][bəʊld] ,
Oh **,** **we're** **Pirates** **,** **bad** **and** **bold** **,**
哦 , 是 海盗 , 坏的 和 大胆的 ,

哦，我们是海盗，邪恶又大胆!

[ænd; ənd][wiː; wi][rəʊv][ðə; ði] ['siːz] [fɔː(r); fə(r)][gəʊld] .
And **we** **rove** **the** **seas** **for** **gold** **.**
和 我们 漫游 这 海域 为了 金子 .

我们出海寻宝。

[wiː; wi]['skʌt(ə)l] [ʃɪps] [ænd; ənd] [meɪk] ['kæptɪvz] [wɔːk] [ðə; ði][plæŋk] ,
We **scuttle** **ships** **and** **make** **captives** **walk** **the** **plank** **,**
我们 偷偷溜走 船舶 和 制作 俘虏 走 这 板 ,

我们凿沉船只，让俘虏走跳板，

[ænd; ənd][wiː; wi] [lɑːf] [wɪð] ['hɒrɪd] [gliː] [æz; əz][wiː; wi] [pʊʃ] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [siː]
And **we** **laugh** **with** **horrid** **glee** **as** **we** **push** **them** **in** **the** **sea**
和 我们 笑 和 可怕的 高兴 作为 我们 推 他们 在 这 海

我们带着可怕的快感大笑着，把他们推进海里。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [draʊn] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][səʊ][kəʊld] .
And **they** **drown** **in** **the** **water** **so** **cold** **.**
和 他们 溺水 在 这 水 所以 寒冷的 .

它们在冰冷的水中溺亡了。

['mʌðə(r)] [guːs] [[ə'saɪd]] : [aɪ][həʊp][hiː; hi]['ɪz(ə)nt] ['telɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] ,
Mother **Goose** **[** **aside** **]** **:** **I** **hope** **he** **isn't** **telling** **the** **truth** **,**
母亲 鹅 [旁边] : 我 希望 他 不是 讲述 这 真相 ,

鹅妈妈（旁白）：我希望他说的不是真话。

[bʌt; bət][hiː; hi]['ɔːlweɪz][wɒz; wəz][ðə; ði] [blæk] [ʃiːp] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] .
but **he** **always** **was** **the** **black** **sheep** **of** **the** **family** **.**
但 他 总是 曾是 这 黑色的 羊 的 这 家庭 .

但他始终是家里的异类。

[aɪ] [θɪŋk] [jʊr; jər]['dʒəʊkɪŋ] , ['kæptɪn] [kɪd] ,
I **think** **you're** **joking** **,** **Captain** **Kidd** **,**
我 思考 你是 开玩笑 , 队长 基德 ,

基德船长，我想你是在开玩笑吧。

[ænd; ənd] [wɒnt] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ˌem 'iː] .
And **want** **to** **frighten** **me** **.**
和 想 到 吓唬 我 .

他们想吓唬我。

[aɪm][ʃʊə(r)][juː; jʊ]['nevə(r)] ['skʌtl] [ʃɪps]
I'm **sure** **you** **never** **scuttled** **ships**
我是 当然 你 绝不 沉没 船舶

我相信你从未凿沉过船只。

[ænd; ənd] [kɔːzd] [sʌtʃ] ['mɪzəri] .
And caused such misery .
和 导致 这样的 苦难 .

并造成了如此巨大的痛苦。

[[kɪd] [ænd; ənd] ['paɪrəts] [lɑːf] ['wɪkɪdli] [æz; əz] [ðeɪ] [gəʊ][tuː; tə][ðeə(r)] [siːts] .]
[Kidd and Pirates laugh wickedly as they go to their seats .]
[基德 和 海盗 笑 邪恶地 作为 他们 去 到 他们的 座位 .]

[基德和海盗们得意地笑着回到座位上。]

[bɔɪ] [bluː] : ['ælɪs] [frɒm; frəm] ['wʌndəlænd] , [ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [ɒv; əv]
Boy Blue : Alice from Wonderland , the White Rabbit , the King and Queen of
男生 蓝色的 : 爱丽丝 从 仙境 , 这 白色的 兔子 , 这 国王 和 女王 的
[hɑːts] ,
Hearts ,
红心 ,

蓝男孩：爱丽丝梦游仙境、白兔先生、红心国王和王后

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [ɒv; əv]['daɪəməndz] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [ɒv; əv] [klʌbz] ,
the King and Queen of Diamonds , the King and Queen of Clubs ,
这 国王 和 女王 的 钻石 , 这 国王 和 女王 的 俱乐部 ,

方块国王和方块皇后，梅花国王和梅花皇后，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [ɒv; əv] [speɪdz] .
the King and Queen of Spades .
这 国王 和 女王 的 黑桃 .

黑桃国王和黑桃皇后。

['ælɪs] :
Alice :
爱丽丝 :

爱丽丝：

[sʌm; səm] [frendz] [frɒm; frəm] ['wʌndəlænd] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)]
Some friends from Wonderland are here
一些 朋友们 从 仙境 是 这里

来自仙境的一些朋友也来了。

[ðiːz] [kɪŋz] [ænd; ənd] [kwiːnz] , [huː] [keɪm]
These Kings and Queens , who came
这些 国王 和 皇后区 , WHO 来了

这些国王和王后，他们来了

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [laɪk][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][pɑːt]
Because they like to be a part
因为 他们 喜欢 到 是 一个 部分

因为他们喜欢参与其中

[ɒv; əv] ['evri] ['lɪt(ə)l] [geɪm] .
Of every little game .
的 每一个 小的 游戏 .

每一场小游戏。

[ðə; ði] ['tʃeʃə(r)] [kæt] , [aɪ] [griːv] [tuː; tə] [seɪ] ,
The Cheshire Cat , I grieve to say ,
这 柴郡 猫 , 我 悲伤 到 说 ,

很遗憾，柴郡猫

[ɪz] ['sɪəriəsli] [ɪl] .
Is seriously ill .
是 严重地 患病的 .

病情严重。

[hiː; hi] [tʃəʊkt] [ə'pɒn][hɪz; ɪz][smaɪl] [tə'deɪ] ,

He	choked	upon	his	smile	today	,
他	窒息	之上	他的	微笑	今天	,

他今天强忍着笑意笑不出来。

[ðə; ði] ['dɒktəz] [wɪð] [hɪm] [stɪl] .

The	Doctor's	with	him	still	.
这	医生的	和	他	仍然	.

医生仍然陪着他。

[ðə; ði] [dɔrmaʊs] [ɪz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ə'sliːp] ;

The	Doormouse	is	,	of	course	,	asleep	;
这	睡鼠	是	,	的	课程	,	睡着了	;

睡鼠当然是在睡觉;

[ðə; ði] ['lɪzərdz] [aʊt][tuː; tə] [tiː] .

The	Lizard's	out	to	tea	.
这	蜥蜴的	出去	到	茶	.

蜥蜴出去喝下午茶了。

[ðə; ði] ['hætərz] ['mædə(r)][ðæn; ðən][ɒv; əv][əʊld]

The	Hatter's	madder	than	of	old
这	制帽匠	茜草	比	的	老的

疯帽匠比以前更疯了

[ænd; ənd] [ˌwʊdnt] [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] .

And	wouldn't	come	with	me	.
和	不会	来	和	我	.

而且他也不愿意跟我一起去。

[waɪt] ['ræbɪt] , [seɪ] [jɔː(r); jə(r)]['lɪt(ə)l] [spiːtʃ]

White	Rabbit	,	say	your	little	speech
白色的	兔子	,	说	你的	小的	演讲

白兔，说说你的小演讲吧。

[tuː; tə]['mʌðə(r)] [guːs] , [aɪ] [preɪ] . [-]

To	Mother	Goose	,	I	pray	.	[	17	]
到	母亲	鹅	,	我	祈祷	.	[	-	]

我向鹅妈妈祈祷。[17]

[waɪt] ['ræbɪt] :

White	Rabbit	:
白色的	兔子	:

白兔

[ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ˌem 'iː] ['pleʒə(r)] , ['ælɪs] ,

It	gives	me	pleasure	,	Alice	,
它	给予	我	乐趣	,	爱丽丝	,

这让我感到快乐，爱丽丝。

[tuː; tə][duː; də] ['hwət'er] [juː; jʊ] [seɪ] .

To	do	whate'er	you	say	.
到	做	什么	你	说	.

听你的话。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['kjʊəriəs][lænd] [weə(r)] [ðə; ði] ['fʊtˌmen] [ɑː(r); ə(r)] [frɒgz] ,

There's	a	curious	land	where	the	footmen	are	frogs	,
有	一个	好奇的	土地	在哪里	这	侍从	是	青蛙	,

有一个奇特的国度，那里的侍从都是青蛙。

[ænd; ənd][ðə; ði] - [praul] [ɔːl][ðə; ði] [deɪ] ;

And	the	Jubberwock	prowls	all	the	day	;
和	这	-	潜行	全部	这	天	;

而巨怪则整日游荡;

[weə(r)] [wiː; wi] [peɪnt] [ðə; ði] [waɪt] ['rəʊzɪz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [red]
Where we paint the white roses a beautiful red
在哪里 我们 画 这 白色的 玫瑰 一个 美丽的 红色的

我们将白玫瑰涂成美丽的红色

[ænd; ənd] [ðə; ði] [mɒk] ['tɜːt(ə)l] [wiːp] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [pleɪ] .
And the Mock Turtle weeps at his play .
和 这 嘲笑 龟 哭泣 在 他的 玩 .

而那只假海龟则被他的表演感动得哭了。

[weə(r)] [ðə; ði] ['beɪbiz] [kæn; kən] [tɜːn] ['ɪntuː] ['wʌndəf(ə)l] [pɪgz] ,
Where the babies can turn into wonderful pigs ,
在哪里 这 婴儿 能 转动 进入 精彩的 猪 ,

在那里，婴儿可以变成可爱的猪，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] ['bæləns] [æn; ən] [iːl] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [nəʊz] .
And you balance an eel on your nose .
和 你 平衡 一个 鳗鱼 在 你的 鼻子 .

你还能用鼻子顶着一条鳗鱼保持平衡。

- [tɪz] [ðə; ði] ['wʌndəlænd] ['ælɪs] [dɪ'skʌvəd] [wʌn] [deɪ] .
' Tis the Wonderland Alice discovered one day .
- 的 这 仙境 爱丽丝 发现 一 天 .

这就是爱丽丝有一天发现的仙境。

[ɪts] [ləʊ'keɪʃn] [wiːl; wil] ['nevə(r)] [dɪs'kləʊz] .
Its location we'll never disclose .
它是 地点 出色地 绝不 透露 .

它的具体位置我们绝不会透露。

[[ɪf] ['pɒsəb(ə)l] [hæv; həv] [kɪŋz] [ænd; ənd] [kwiːnz] [dɑːns] [ə; eɪ] [ˌmɪnju'et] [tuː; tə] ['mjuːzɪk] [ɒv; əv] [dɒn]
[If possible have Kings and Queens dance a minuet to music of DON
[如果 可能的 有 国王 和 皇后区 舞蹈 一个 小步舞曲 到 音乐 的 大学教师
[hwɑːn; 'dʒuːən] .]
JUAN .]
胡安 .]

[如果可能的话，让国王和王后伴着《唐璜》的音乐跳一支小步舞。]

['mʌðə(r)] [guːs] : [aɪv] [biːn] [səʊ] [glæd] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [ɔːl] .
Mother Goose : I've been so glad to see you all .
母亲 鹅 : 我已经 到过 所以 高兴的 到 看 你 全部 .

鹅妈妈：见到你们真高兴。

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [gəʊ] [wiːl; wil] [sɪŋ] [wʌn] [sɒŋ] [ænd; ənd] [pɑːt] [wɪð] [raɪt] [gʊd] [tʃɪə(r)] .
Before you go we'll sing one song and part with right good cheer .
前 你 去 出色地 唱歌 一 歌曲 和 部分 和 正确的 好的 欢呼 .

临走前，我们一起唱首歌，愉快地道别。

[aɪ] [həʊp] [wiː; wi] [ɔːl] [ʃæl; ʃəl] [miːt] [ə'gen] [bɪ'fɔː(r)] [ə'nʌðə(r)] [jɪə(r)] .
I hope we all shall meet again before another year .
我 希望 我们 全部 将 见面 再次 前 其他 年 .

我希望我们能在明年之前再次相聚。

[[ɔːl] [stænd] [ænd; ənd] [sɪŋ] .]
[All stand and sing .]
[全部 站立 和 唱歌 .]

[全体起立歌唱。]

[[ɔːl] [stænd] [ænd; ənd] [sɪŋ]] :
[All stand and sing] :
[全部 站立 和 唱歌] :

【全体起立歌唱】

[eə(r)] : [wen] [ðə; ði] ['swɔləuz] ['həʊmwəd] [flai] .
Air : WHEN THE SWALLOWS HOMEWARD FLY .
空气 : 什么时候 这 燕子 回家 飞 .

空气：当燕子飞向归巢之地。

[sɒŋ] .
SONG .
歌曲 .

歌曲。

[ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv]['stɔ:ri] [bʊks] ,
In the Land of Story Books ,
在 这 土地 的 故事 图书 ,

在故事书的国度里，

[weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][kweɪnt] , [fə'mɪliə(r)] [nuk] ,
Where are quaint , familiar nooks ,
在哪里 是 古雅 , 熟悉的 角落 ,

哪里有古朴而熟悉的角落?

[əʊld] [frendz] [gri:t] [ju: 'es] ['evri] [deɪ] —
Old friends greet us every day —
老的 朋友们 迎接 我们 每一个 天 —

老朋友每天都在迎接我们——

['tʃɪərɪŋ] [wɜ:dz] [tu:; tə][ju: 'es] [ðeɪ] [seɪ] .
Cheering words to us they say .
欢呼 字 到 我们 他们 说 .

他们说，这是在鼓励我们。

[ɔ:l]['aʊə(r)][wəu][end] ['hæpɪli] ,
All our woes end happily ,
全部 我们的 烦恼 结尾 快乐地 ,

我们所有的苦难最终都会迎来美好的结局。

['trʌb(ə)lz] ['nevə(r)][lɑ:st][ju:; jʊ] [si:]
Troubles never last you see
麻烦 绝不 最后的 你 看

麻烦总会过去的，你看。

[ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv]['stɔ:ri] [bʊks] ,
In the Land of Story Books ,
在 这 土地 的 故事 图书 ,

在故事书的国度里，

['plez(ə)nt] [lænd][ɒv; əv]['stɔ:ri] [bʊks] ,
Pleasant Land of Story Books ,
令人愉快的 土地 的 故事 图书 ,

故事书的美好王国

[ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv]['stɔ:ri] [bʊks] .
In the Land of Story Books .
在 这 土地 的 故事 图书 .

在故事书的世界里。

['kɜ:t(ə)n]
CURTAIN
窗帘

窗帘

[nəʊt] :
NOTE :
笔记 :

笔记:

['mjuːzɪk]	[fɔː(r); fə(r)]	[sɔːŋz]	[meɪ]	[biː; bi]	[faʊnd]	[ɪn]	['ɔːləʊst]	['eni]	[sɒŋ]	[bʊk]	.
Music	**for**	**songs**	**may**	**be**	**found**	**in**	**almost**	**any**	**song**	**book**	**.**
音乐	为了	歌曲	可能	是	成立	在	几乎	任何	歌曲	书	.

几乎所有歌谱集中都能找到歌曲的乐谱。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

鹅妈妈乐园里的派对：一部适合小(A Party in Mother Goose Land A One Act)

[ðə; ði]['gəʊldən] [bʊk] [ɒv; əv] ['feɪvərɪt] [sɔːŋz] [kən'teɪnz] [ðiːz] [eəz] .
The **Golden** **Book** **of** **Favorite** **Songs** **contains** **these** **airs** **.**
这 金的 书 的 最喜欢的 歌曲 包含 这些 播出 .

《最受欢迎歌曲金册》收录了这些曲调。

[praɪs] - [sents] .
Price **15** **cents** **.**
价格 - 分 .

价格15美分。

[peɪn] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni] .
Paine **Publishing** **Company** **.**
潘恩 出版 公司 .

佩恩出版公司。

[entə'teɪnmənts] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ə'keɪʒnz]
Entertainments **for** **All** **Occasions**
娱乐 为了 全部 场合

适合各种场合的娱乐活动

['speʃ(ə)l] [deɪ] [entə'teɪnmənts]
Special **Day** **Entertainments**
特别的 天 娱乐

特别日娱乐活动

[best] ['krɪsməs] ['pæntəmaɪm] — ['aɪrɪʃ] $0 . -
BEST **CHRISTMAS** **PANTOMIMES** **—** **Irish** **$0** **.** **40**
最好的 圣诞节 哑剧 — 爱尔兰 $0 . -

最佳圣诞哑剧——爱尔兰 0.40 美元

[tʃɔɪs] ['krɪsməs] ['daɪəlɒgz] [ænd; ənd] [pleɪz] — ['aɪrɪʃ] . -
CHOICE **CHRISTMAS** **DIALOGUES** **AND** **PLAYS** **—** **Irish** **.** **40**
选择 圣诞节 对话 和 演出 — 爱尔兰 . -

精选圣诞对话与戏剧——爱尔兰语 .40

[tʃɔɪs] ['krɪsməs] [entə'teɪnmənts] — ['aɪrɪʃ] . -
CHOICE **CHRISTMAS** **ENTERTAINMENTS** **—** **Irish** **.** **40**
选择 圣诞节 娱乐 — 爱尔兰 . -

精选圣诞娱乐——爱尔兰.40

['krɪsməs] [æt; ət] [mə'kɑːrθiz] - — [gʌp'tɪl] . -
CHRISTMAS **AT** **McCARTHYS** **'** **—** **Guptill** **.** **25**
圣诞节 在 麦卡锡 - — 古普蒂尔 . -

麦卡锡家的圣诞节——古普蒂尔 .25

['krɪsməs] [æt; ət] ['pʌmpkɪn] ['hɒlə(r)] — [gʌp'tɪl] . -
CHRISTMAS **AT** **PUMPKIN** **HOLLER** **—** **Guptill** **.** **25**
圣诞节 在 南瓜 抱怨 — 古普蒂尔 . -

南瓜谷的圣诞节——Guptill .25

['krɪsməs] [iːv] [æt; ət] ['mʌlɪgənz] — ['aɪrɪʃ] . -
CHRISTMAS **EVE** **AT** **MULLIGAN'S** **—** **Irish** **.** **25**
圣诞节 前夕 在 穆里根的 — 爱尔兰 . -

穆里根酒吧的平安夜——爱尔兰.25

['krɪsməs] ['spiːkɪn] - [æt; ət] [skægz] - [skuːl] — ['aɪrɪʃ] . -
CHRISTMAS SPEAKIN ' AT SKAGGS ' SKULE — Irish . 25
圣诞节 说话 - 在 斯卡格斯 - 头骨 — 爱尔兰 . -

圣诞节在斯卡格斯的骷髅头上说话——爱尔兰.25

[ɪn] [ə; eɪ] [tɔɪ] [ʃɒp] — ['prestən] . -
IN A TOY SHOP — Preston . 25
在 一个 玩具 店铺 — 普雷斯顿 . -

在一家玩具店里——普雷斯顿 .25

[ðə; ði] ['praɪməri] ['krɪsməs] [bʊk] — ['aɪrɪʃ] . -
THE PRIMARY CHRISTMAS BOOK — Irish . 40
这 基本的 圣诞节 书 — 爱尔兰 . -

初级圣诞节书——爱尔兰语 .40

['pʌmpkɪn] [paɪ] ['piːtə(r)] — ['aɪrɪʃ] . -
PUMPKIN PIE PETER — Irish . 25
南瓜 馅饼 彼得 — 爱尔兰 . -

南瓜派彼得——爱尔兰.25

[ðə; ði] [ˌriː'juːniən] [æt; ət] [paɪn] [nɒt] [rɑːntʃ] — ['aɪrɪʃ] . -
THE REUNION AT PINE KNOT RANCH — Irish . 25
这 团圆 在 松树 结 牧场 — 爱尔兰 . -

松结牧场重聚——爱尔兰.25

['snəʊbaʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] — ['prestən] . -
SNOWBOUND FOR CHRISTMAS — Preston . 25
大雪封路 为了 圣诞节 — 普雷斯顿 . -

圣诞节被大雪困住——普雷斯顿 .25

[ə; eɪ] [straɪk] [ɪn] ['sæntə] [lænd] — ['prestən] . -
A STRIKE IN SANTA LAND — Preston . 25
一个 罢工 在 圣诞老人 土地 — 普雷斯顿 . -

圣诞老人的罢工——普雷斯顿 .25

[ə; eɪ] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [kən'spɪrəsi] — ['aɪrɪʃ] . -
A THANKSGIVING CONSPIRACY — Irish . 25
一个 感恩 阴谋 — 爱尔兰 . -

感恩节阴谋——爱尔兰.25

[ə; eɪ] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [driːm] — ['prestən] . -
A THANKSGIVING DREAM — Preston . 25
一个 感恩 梦 — 普雷斯顿 . -

感恩节之梦——普雷斯顿 .25

[ə; eɪ] ['tɒpsi] - ['tɜːrvi] ['krɪsməs] — [gʌp'tɪl] . -
A TOPSY - TURVY CHRISTMAS — Guptill . 25
一个 颠倒 - 颠簸 圣诞节 — 古普蒂尔 . -

颠倒乾坤的圣诞节——Guptill .25

['daɪəlɒgz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrənz] [pleɪz]
Dialogues and Children's Plays
对话 和 孩子们的 演出

对话与儿童剧

[ɔːl] [ɪn] [ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] [feə(r)] — ['wɪlbər] $0 . -
ALL IN A GARDEN FAIR — Wilbur $0 . 25
全部 在 一个 花园 公平的 — 威尔伯 $0 . -

花园集市上的所有东西——威尔伯 0.25 美元

[dɒlz] [ɒn] [dres] [pə'reɪd] — ['prestən] . -
DOLLS ON DRESS PARADE — Preston . 25
娃娃 在 裙子 游行 — 普雷斯顿 . -

娃娃盛装游行——普雷斯顿 .25

[ə; eɪ] ['pɑːti] [ɪn] ['mʌðə(r)] [guːs] [lænd] — ['prestən] . -
A PARTY IN MOTHER GOOSE LAND — Preston . 25
一个 派对 在 母亲 鹅 土地 — 普雷斯顿 . -

鹅妈妈乐园里的派对——普雷斯顿 .25

['snæpi] ['hjuːmərəs] ['daɪəlɒgz] — ['aɪrɪʃ] . -
SNAPPY HUMOROUS DIALOGUES — Irish . 40
轻快 幽默 对话 — 爱尔兰 . -

妙趣横生的幽默对话——爱尔兰.40

[ˌresɪ'teɪʃənz] [ænd; ənd] ['pæntəmaɪm]
Recitations and Pantomimes
朗诵 和 哑剧

朗诵和哑剧

['kætʃi] ['praɪməri] [ˌresɪ'teɪʃənz] — ['aɪrɪʃ] $0 . -
CATCHY PRIMARY RECITATIONS — Irish $0 . 30
朗朗上口的 基本的 朗诵 — 爱尔兰 $0 . -

朗朗上口的小学朗诵——爱尔兰语 0.30 美元

[əʊld] [taɪm] [sɔːŋz] ['pæntəmaim] — ['aɪrɪʃ] . -
OLD TIME SONGS PANTOMIMED — Irish . 40
老的 时间 歌曲 哑剧 — 爱尔兰 . -

老式歌曲哑剧表演——爱尔兰.40

[pleɪz]
Plays
演出

剧本

[ðə; ði] ['dɪərɪst] [θɪŋ] [ɪn] [buːts] — [mə'kenzi] $0 . -
THE DEAREST THING IN BOOTS — MacKenzie $0 . 25
这 亲爱的 事物 在 靴子 — 麦肯齐 $0 . -

靴子里最珍贵的东西——麦肯齐 0.25美元

[ðə; ði] [greɪt] ['tʃɪkɪn] ['stiːlɪŋ] [keɪs] [ɒv; əv][ˌebə'niːzə(r)] ['kaʊnti] — ['rɪtʃədsən] . -
THE GREAT CHICKEN STEALING CASE OF EBENEZER COUNTY — Richardson . 25
这 伟大的 鸡 偷窃 案件 的 以比尼泽 县 — 理查森 . -

埃比尼泽县重大偷鸡案——理查森.25

[ðə; ði] [greɪt] ['wɪski] ['stiːlɪŋ] [keɪs] — ['rɪtʃədsən] . -
THE GREAT WHISKEY STEALING CASE — Richardson . 25
这 伟大的 威士忌酒 偷窃 案件 — 理查森 . -

威士忌大盗窃案——理查森.25

[mɪs] ['dʒeɪniː] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [kɜːt'eɪld] ['kɔːtʃɪp] — ['bɒnəm] . -
MISS JANIE ; OR , THE CURTAILED COURTSHIP — Bonham . 25
错过 珍妮 ; 或者 , 这 缩减 求爱 — 邦汉 . -

珍妮小姐；或，戛然而止的求爱——邦纳姆 .25

[ðæt] ['ɔːf(ə)l] ['letə(r)] — [mə'kenzi] . -
THAT AWFUL LETTER — MacKenzie . 25
那 可怕 信 — 麦肯齐 . -

那封可怕的信——麦肯齐 .25

[ðə; ði] [ˌʌnɪk'spektɪd] [gest] — [mə'kenzi] . -
THE UNEXPECTED GUEST — MacKenzie . 25
这 意外 客人 — 麦肯齐 . -

不速之客——麦肯齐 .25

['mɔnəlɔgz]
Monologues
独白

独白

[æz; əz]['aʊə(r)] ['wɒʃˌwʊmən] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] — [mə'kenzi] $0 . -
AS **OUR** **WASHWOMAN** **SEES** **IT** **—** **MacKenzie** **$0** **.** **25**
作为 我们的 洗衣妇 看到 它 — 麦肯齐 $0 . -

在我们洗衣妇看来——麦肯齐 0.25 美元

[ɑːsk]['wiːdʒɑː] — [mə'kenzi] . -
ASK **OUIJA** **—** **MacKenzie** **.** **25**
问 通灵板 — 麦肯齐 . -

问问通灵板——麦肯齐 .25

[ðə; ði] ['kʌntri] ['kʌz(ə)n] [spiːks] [hɜː(r); hə(r)][maɪnd] — [mə'kenzi] . -
THE **COUNTRY** **COUSIN** **SPEAKS** **HER** **MIND** **—** **MacKenzie** **.** **25**
这 国家 表哥 说话 她 头脑 — 麦肯齐 . -

乡下表妹直言不讳——麦肯齐 .25

['glædɪs] [rɪ'vjuːz] [ðə; ði] [dɑːns] — [mə'kenzi] . -
GLADYS **REVIEWS** **THE** **DANCE** **—** **MacKenzie** **.** **25**
格拉迪斯 评论 这 舞蹈 — 麦肯齐 . -

格拉迪斯点评舞蹈——麦肯齐 .25

[aɪm] [ɪn'geɪdʒd] — [mə'kenzi] . -
I'M **ENGAGED** **—** **MacKenzie** **.** **25**
我是 已订婚的 — 麦肯齐 . -

我订婚了——麦肯齐 .25

[ʃiː; ʃi] [sez] [ʃiː; ʃi] ['stʌdiz] — [mə'kenzi] . -
SHE **SAYS** **SHE** **STUDIES** **—** **MacKenzie** **.** **25**
她 说道 她 研究 — 麦肯齐 . -

她说她在学习——麦肯齐 .25

['suːzn] [gets] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [tʃɜːtʃ] — [mə'kenzi] . -
SUSAN **GETS** **READY** **FOR** **CHURCH** **—** **MacKenzie** **.** **25**
苏珊 获得 准备好 为了 教会 — 麦肯齐 . -

苏珊准备去教堂——麦肯齐 .25

[peɪn] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] .
PAINE **PUBLISHING** **CO** **.**
疼痛 出版 一氧化碳 .

佩恩出版公司

['deɪtn] , [əʊ'haɪəʊ]
Dayton **,** **Ohio**
代顿 , 俄亥俄州

俄亥俄州代顿

[entə'teɪnmənts] [fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs]
Entertainments **for** **Christmas**
娱乐 为了 圣诞节

圣诞节娱乐活动

[tʃɔɪs] ['krɪsməs] [entə'teɪnmənts] [baɪ] [mə'riː] ['aɪrɪʃ]
CHOICE **CHRISTMAS** **ENTERTAINMENTS** **By** **Marie** **Irish**
选择 圣诞节 娱乐 经过 玛丽 爱尔兰

精选圣诞娱乐 作者：玛丽·艾瑞什

[fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ɔːl] [g'reɪdz] .
For **children** **of** **all** **grades** **.**
为了 孩子们 的 全部 成绩 .

适用于所有年级的儿童。

['kɒntents] : - [ˌresɪ'teɪʃənz] , [eit] ['mɔnəlɔgz] , - [pleɪz] [ænd; ənd] ['daɪəlɒgz] , [faɪv] [drɪlz] [ænd; ənd]
Contents : 50 recitations , 8 monologues , 11 plays and dialogues , 5 drills and
内容 : - 朗诵 , 8 独白 , - 演出 和 对话 , 5 演习 和
['ma:tʃiz] ,
marches ,
游行 ,

内容：50篇朗诵，8段独白，11部戏剧和对话，5套操练和进行曲，

[eit] ['tæbləʊz] , [fɔ:r] ['pæntəmaɪm] , [eit] ['pæntəmaim] ['kærəlz] , [eit] [sɔ:ŋz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [praɪs] ,
8 tableaux , 4 pantomimes , 8 pantomimed carols , 8 songs , etc . Price ,
8 画作 , 4 哑剧 , 8 哑剧 圣诞颂歌 , 8 歌曲 , ETC . 价格 ,
- [sents] .
40 cents .
- 分 .

8 个场景，4 个哑剧，8 首哑剧颂歌，8 首歌曲等。价格：40 美分。

[ðə; ði] ['praɪməri] ['krɪsməs] [bʊk] [baɪ] [mə'ri:] ['aɪrɪʃ]
THE PRIMARY CHRISTMAS BOOK By Marie Irish
这 基本的 圣诞节 书 经过 玛丽 爱尔兰

《小学圣诞节书》作者：玛丽·艾瑞什

[fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] ['ʌndə(r)][ten] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
For children under ten years of age .
为了 孩子们 在下面 十 年 的 年龄 .

适用于十岁以下儿童。

['kɒntents] : - [ˌresɪ'teɪʃənz] , - ['eksəsaɪzɪz] , ['sɛvən] [sɔ:ŋz] , [sɪks] [drɪlz] , - ['daɪəlɒgz] [ænd; ənd] [pleɪz]
Contents : 68 recitations , 12 exercises , 7 songs , 6 drills , 12 dialogues and plays
内容 : - 朗诵 , - 练习 , 7 歌曲 , 6 演习 , - 对话 和 演出
, [naɪn] ['pæntəmaɪm] .
, 9 pantomimes .
, 9 哑剧 .

内容：68 首朗诵，12 项练习，7 首歌曲，6 项操练，12 段对话和戏剧，9 部哑剧。

[praɪs] , - [sents] .
Price , 40 cents .
价格 , - 分 .

价格：40美分。

[best] ['krɪsməs] ['pæntəmaɪm] [baɪ] [mə'ri:] ['aɪrɪʃ]
BEST CHRISTMAS PANTOMIMES By Marie Irish
最好的 圣诞节 哑剧 经过 玛丽 爱尔兰

玛丽·艾瑞什推荐的最佳圣诞哑剧

[twelv] ['pæntəmaɪm] , [i:tʃ] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [kəm'pli:t] [wɜ:dz] , [də'rekʃ(ə)nz][ænd; ənd]['mju:zɪk] .
Twelve pantomimes , each accompanied by complete words , directions and music .
十二 哑剧 , 每个 伴随 经过 完全的 字 , 方向 和 音乐 .

十二个哑剧，每个哑剧都配有完整的台词、说明和音乐。

[sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] ['sɪəriəs] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['laɪtə(r)] [veɪn] .
Some are serious and some are in a lighter vein .
一些 是 严肃的 和 一些 是 在 一个 打火机 静脉 .

有些内容比较严肃，有些则比较轻松。

[praɪs] , - [sents] .
Price , 40 cents .
价格 , - 分 .

价格：40美分。

[tʃɔɪs] ['krɪsməs] ['daɪəlɒgz] [ænd; ənd] [pleɪz] [baɪ] [mə'ri:] ['aɪrɪʃ]
CHOICE CHRISTMAS DIALOGUES AND PLAYS By Marie Irish
选择 圣诞节 对话 和 演出 经过 玛丽 爱尔兰

玛丽·艾瑞什著《精选圣诞对话与戏剧》

[ten] ['daɪəlɒgz] [fɔ:(r); fə(r)]['praɪməri] [g'reɪdz] , - ['daɪəlɒgz] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌɪntə'mi:diət] [g'reɪdz] [ænd; ənd]

Ten	dialogues	for	Primary	Grades	,	10	dialogues	for	Intermediate	Grades	and
十	对话	为了	基本的	成绩	,	-	对话	为了	中间的	成绩	和

[eit] [pleɪz] [fɔ:(r); fə(r)] ['græmə(r)] [g'reɪdz] .

8	plays	for	Grammar	Grades	.
8	演出	为了	语法	成绩	.

小学阶段十篇对话，中学阶段十篇对话，语法阶段八部剧本。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	40	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：40美分。

['krɪsməs] [æt; ət] [mə'kɑ:rθiz]

CHRISTMAS	AT	McCARTHYS
圣诞节	在	麦卡锡

麦卡锡的圣诞节

- [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] [ef] . [gʌp'tɪl]

'	By	Elizabeth	F	.	Guptill
-	经过	伊丽莎白	F	.	古普蒂尔

作者：伊丽莎白·F·古普蒂尔

['brɪmfʊl] [ɒv; əv] [fʌn] [ænd; ənd] ['krɪsməs] ['spɪrɪt] .

Brimful	of	fun	and	Christmas	spirit	.
满满的	的	乐趣	和	圣诞节	精神	.

充满乐趣和圣诞气氛。

[fɔ:(r); fə(r)] ['eni] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [jʌŋ] [fəʊks] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .

For	any	number	of	young	folks	and	children	.
为了	任何	数字	的	年轻的	各位	和	孩子们	.

适用于任何数量的青少年和儿童。

[taɪm] , - ['mɪnɪts] .

Time	,	30	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：30分钟。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	25	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：25美分。

['krɪsməs] [æt; ət] ['pʌmpkɪn] - ['hɒlə(r)] [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] [ef] . [gʌp'tɪl]

CHRISTMAS	AT	PUMPKIN	'	HOLLER	By	Elizabeth	F	.	Guptill
圣诞节	在	南瓜	-	抱怨	经过	伊丽莎白	F	.	古普蒂尔

南瓜谷的圣诞节 作者：伊丽莎白·F·古普蒂尔

[ðə; ði] [əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [skuːl] [ɪz] [rɪ'hɜːsɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['krɪsməs] [ˌentə'teɪnmənt] .

The	old	-	fashioned	school	is	rehearsing	for	the	Christmas	entertainment	.
这	老的	-	造型	学校	是	排练	为了	这	圣诞节	娱乐	.

这所老式学校正在为圣诞节演出进行彩排。

['fʌni] [frɒm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [end] .

Funny	from	beginning	to	end	.
有趣的	从	开始	到	结尾	.

从头到尾都很有趣。

[taɪm] , - ['mɪnɪts] .

Time	,	30	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：30分钟。

[fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] .

For	any	number	of	children	.
为了	任何	数字	的	孩子们	.

适用于任意数量的儿童。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	25	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：25美分。

['krɪsməs] [iːv] [æt; ət] ['mʌlɪgənz] [baɪ] [mə'riː] ['aɪrɪʃ]

CHRISTMAS	EVE	AT	MULLIGAN'S	By	Marie	Irish
圣诞节	前夕	在	穆里根的	经过	玛丽	爱尔兰

玛丽·艾瑞什 (Marie Irish) 著《穆里根餐厅的平安夜》

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [g'reɪdz] .

For	all	grades	.
为了	全部	成绩	.

适用于所有年级。

[fɔːr] [meɪlz] , [faɪv] ['fiːmeɪl] .

4	males	,	5	females	.
4	男性	,	5	女性	.

4名男性，5名女性。

[taɪm] , - ['mɪnɪts] .

Time	,	30	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：30分钟。

[ə; eɪ] [məʊst] [ʌn'juːʒuəl] [pleɪ] .

A	most	unusual	play	.
一个	最多	异常	玩	.

一部非常不寻常的戏剧。

['plenti] [ɒv; əv] [wɪt] [ænd; ənd] ['hjuːmə(r)] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [mɔː(r)] ['sɪəriəs] ['ɛpɪsˌəʊdz] .

Plenty	of	wit	and	humor	as	well	as	more	serious	episodes	.
很多	的	有	和	幽默	作为	出色地	作为	更多的	严肃的	剧集	.

既有许多诙谐幽默的桥段，也有较为严肃的剧集。

[ʃʊə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [sək'ses] .

Sure	to	be	a	success	.
当然	到	是	一个	成功	.

肯定会成功。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	25	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：25美分。

['krɪsməs] ['spiːkɪn] - [æt; ət] [skægz] - [skuːl] [baɪ] [mə'riː] ['aɪrɪʃ]

CHRISTMAS	SPEAKIN	'	AT	SKAGGS	'	SKULE	By	Marie	Irish
圣诞节	说话	-	在	斯卡格斯	-	头骨	经过	玛丽	爱尔兰

圣诞颂歌在斯卡格斯的骷髅头上响起 作者：玛丽·艾瑞什

[ə; eɪ] [bæk] [wʊdz] [skuːl] [ˌentə'teɪnmənt] [ɪz] ['fiːtʃəd] .

A	back	woods	school	entertainment	is	featured	.
一个	后退	树林	学校	娱乐	是	特色	.

节目中将播出一段偏远乡村学校的娱乐节目。

['iːzi] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [ænd; ənd] ['plenti] [ɒv; əv] [fʌn] .

Easy	to	prepare	and	plenty	of	fun	.
简单的	到	准备	和	很多	的	乐趣	.

制作简单，乐趣无穷。

[fɔː(r); fə(r)][sɪks] [bɔɪz] [ænd; ənd][eit][gˈɜːlz] .

For	6	boys	and	8	girls	.
为了	6	男孩们	和	8	女孩们	.

6名男孩和8名女孩。

[taɪm] , - [ˈmɪnɪts] .

Time	,	30	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：30分钟。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	25	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：25美分。

[ɪn] [ə; eɪ] [tɔɪ] [ʃɒp] [baɪ] [ˈɛfə] [iː] . [ˈprestən]

IN	A	TOY	SHOP	By	Effa	E	.	Preston
在	一个	玩具	店铺	经过	埃法	E	.	普雷斯顿

在玩具店里 作者：艾法·E·普雷斯顿

[ɪn] [raɪm] .

In	rhyme	.
在	韵	.

押韵的。

[fɔː(r); fə(r)] - [ɔː(r)][mɔː(r)] [smɔːl] [ˈtʃɪldrən] .

For	12	or	more	small	children	.
为了	-	或者	更多的	小的	孩子们	.

适用于 12 名或以上幼儿。

[ə; eɪ][ˈklevə(r)][ˈlɪt(ə)l] [pleɪ] [ðæt] [wɪl] [pliːz] .

A	clever	little	play	that	will	please	.
一个	聪明的	小的	玩	那	将要	请	.

一部构思巧妙、令人愉悦的小剧。

[taɪm] , - [ˈmɪnɪts] .

Time	,	20	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：20分钟。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	25	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：25美分。

[ðə; ði] [ˌriːˈjuːniən] [æt; ət] [paɪn] [nɒt] [rɑːntʃ] [baɪ] [məˈriː] [ˈaɪrɪʃ]

THE	REUNION	AT	PINE	KNOT	RANCH	By	Marie	Irish
这	团圆	在	松树	结	牧场	经过	玛丽	爱尔兰

松结牧场的重聚 作者：玛丽·艾瑞什

[fɔː(r); fə(r)] [ˈʌpə(r)] [gˈreɪdz] .

For	upper	grades	.
为了	上	成绩	.

适用于高年级学生。

[faɪv] [meɪlz] [ænd; ənd][sɪks] [ˈfiːmeɪl] .

5	males	and	6	females	.
5	男性	和	6	女性	.

5名男性和6名女性。

[taɪm] , - [ˈmɪnɪts] .

Time	,	30	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：30分钟。

['plenti] [ɒv; əv] [fʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [greɪt] [sə'praɪz] .

Plenty	of	fun	and	a	great	surprise	.
很多	的	乐趣	和	一个	伟大的	惊喜	.

乐趣无穷，惊喜连连。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	25	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：25美分。

['snəʊbaʊnd] [fɔ:(r); fə(r)] ['krɪsməs] [baɪ] [mə'ri:] ['aɪrɪʃ]

SNOWBOUND	FOR	CHRISTMAS	By	Marie	Irish
大雪封路	为了	圣诞节	经过	玛丽	爱尔兰

玛丽·艾瑞什著《被困雪中过圣诞节》

[fɔ:(r); fə(r)] [fɔ:r] [bɔɪz] [ænd; ənd] [fɔ:r] [g'ɜ:lz] .

For	4	boys	and	4	girls	.
为了	4	男孩们	和	4	女孩们	.

适合4个男孩和4个女孩。

[fɔ:(r); fə(r)] [mɪkst] [g'reɪdz] .

For	mixed	grades	.
为了	混合	成绩	.

适用于不同年级的学生。

[taɪm] , - ['mɪnɪts] .

Time	,	25	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：25分钟。

[ðə; ði] ['əʊldə] ['tʃɪldrən] [pleɪ] ['sæntə] [klɔ:z] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['jʌŋgə] [wʌnz] .

The	older	children	play	Santa	Claus	for	the	younger	ones	.
这	老	孩子们	玩	圣诞老人	克劳斯	为了	这	年轻	一个	.

大一点的孩子扮演圣诞老人给小一点的孩子玩。

[praɪs] , - [sents] .

Price	,	25	cents	.
价格	,	-	分	.

价格：25美分。

[ə; eɪ] [straɪk] [ɪn] ['sæntə] [lænd] [baɪ] ['ɛfə] [i:] . ['prestən]

A	STRIKE	IN	SANTA	LAND	By	Effa	E	.	Preston
一个	罢工	在	圣诞老人	土地	经过	埃法	E	.	普雷斯顿

圣诞老人的罢工 作者：艾法·E·普雷斯顿

[ɪn] [raɪm] .

In	rhyme	.
在	韵	.

押韵的。

[eit] [bɔɪz] , ['sɛvən] [g'ɜ:lz] .

8	boys	,	7	girls	.
8	男孩们	,	7	女孩们	.

8个男孩，7个女孩。

[taɪm] , - ['mɪnɪts] .

Time	,	20	minutes	.
时间	,	-	分钟	.

时间：20分钟。

['veri] ['i:zi] [bʌt; bət] [ɪ'fektɪv] .

Very	easy	but	effective	.
非常	简单的	但	有效的	.

非常简单但有效。

[praɪs] , - [sents] .
Price , 25 cents .
价格 , - 分 .

价格：25美分。

[ə; eɪ] ['tɒpsi] - ['tɜ:rvi] ['krɪsməs] [baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] [ef] . [gʌp'tɪl]
A TOPSY - TURVY CHRISTMAS By Elizabeth F . Guptill
一个 颠倒 - 颠簸 圣诞节 经过 伊丽莎白 F . 古普蒂尔

颠倒的圣诞节 作者：伊丽莎白·F·古普蒂尔

['hju:mərəs] .
Humorous .
幽默 .

幽默。

[fɔ:(r); fə(r)] ['eni] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] ['ʌndə(r)] [ˌfɔ:'ti:n] [j'iəz] [ɒv; əv] [eɪdʒ] .
For any number of children under fourteen years of age .
为了 任何 数字 的 孩子们 在下面 十四 年 的 年龄 .

适用于任何数量的十四岁以下儿童。

[taɪm] , - ['mɪnɪts] .
Time , 30 minutes .
时间 , - 分钟 .

时间：30分钟。

[praɪs] , - [sents] .
Price , 25 cents .
价格 , - 分 .

价格：25美分。

[peɪn] ['pʌblɪʃɪŋ] [ˌsi: 'əʊ] .
PAINE PUBLISHING CO .
疼痛 出版 一氧化碳 .

佩恩出版公司

['deɪtn] , [əʊ'haɪəʊ]
Dayton , Ohio
代顿 , 俄亥俄州

俄亥俄州代顿

[-] [nəʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释：

['ɒbviəs] [ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] ['erə(r)z] [rɪ'peəd] .
Obvious punctuation errors repaired .
明显的 标点 错误 已修复 .

已修正明显的标点错误。

[peɪdʒ][eit] , [laɪn] “ [kɔ:l] [ɒn][ˌem 'i:][ai] [preɪ] ” [ɪn'dentɪd] [tu:] ['speɪsɪz][tu:; tə] [mætʃ] [rest] [ɒv; əv] [sɔ:ŋz]
Page 8 , line “ Call on me I pray ” indented two spaces to match rest of song's
页 8 , 线 “ 称呼 在 我 我 祈祷 ” 缩进 二 空间 到 匹配 休息 的 歌曲的
['leɪaʊt] .
layout .
布局 .

第 8 页，“Call on me I pray” 行缩进两个空格，以与歌曲的其余部分布局保持一致。

[peɪdʒ] - , “ [ɪg'zɪsts] ” [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] “ ['eksɪts; 'egzɪts] ” (['entrənsiz] [ænd; ənd]['eksɪts; 'egzɪts][ðə; ði])
Page 10 , “ exists ” changed to “ exits ” (entrances and exits the)
页 - , “ 存在 ” 已更改 到 “ 出口 ” (入口 和 出口 这)

第 10 页，“exists”改为“exits”（入口和出口）

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神